

URATACA CENTER
Special di awe:
BBQ Ribs, Mixed Rice,
Yuca, Beans,
Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

AWE ESTRELLA TA HABRI CAMPEONATO CONTRA DAKOTA

PELEA FORMAL DURANTE PARADA DI A.V.P.

Dos persona a keda deteni y 2 herida



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi durante e parada di victoria di A.V.P. banda di Rococo Plaza na TL a start un bringamento formal. Mesora a dirigi varios patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya ya caba e Mobiele Eenheid di polis a yega y a atende e pelea. A bin resulta cu nan a start un pelea despues

di cu un a dal un otro cu botter. Ruman tambe a bula aden. Polis a domina e situacion mesora y e pelea a termina cu 2 persona deteni y 2 herida. E transportwagen di detenidonan a hiba esnan deteni mientras ambulance a busca e dosnan herida. Un cu un corta na cara y e otro cu su cachete disloca.

AVP A GANA ELECCION Y AWOR RANCAMENTO DI SIBOYO A CUMINSA

Resultado di voto individual per stem lokaal ariba pagina.. 12 y 13

Resultado di eleccion ta ilustra miyones di florin di Gobierno pa gana votos Cuanto e victoria aki a costa pueblo di Aruba?

Velocidad halto ta causa di accidente na Bushiri



MR. EVELYN WEVER - CROES TA DESEA PABIEN NA PARTIDO AVP CU E VICTORIA



DANKI NA 17.658 SOSTENEDOR FIEL AWOR NOS TIN 7 ASIENTO ATROBE DEN PARLAMENTO

Remetido

AVP A GANA ELECCION Y AWOR RANCAMENTO DI SIBOYO A CUMINSA

Ayera nos a observa un parada di victoria di AVP pero den e caranan di e candidatonan tabata muestra mas di un velorio cu alegría. AVP tabata spera 15 asiento pero solamente a haya 13. y rancamento di siboyo a start. Grupo di Paul Croes a bisa Mike Eman bon cia cu Paul mester bira minister sino fono. Como parlamentario e no ta bay mas padilanti. Paul tin mas voto cu Michelle Hooyboer y sigur mas cu Alex Schwengle. Paul ya no kier sigui bati e martiu den parlamento. Otro candidato cuya a resona su voz ta Jenifer Arends-Reyes: 'Mi a traha duro y a haya hopi voto. Hopi mas cu entre otro Jeffrey Kelly y Rene Herde y mi ta haya cu mi mester bira parlamentario'. Nos sa cu Marisol a saca su mes y si Prins Abath keda Hulanda, Jennifer lo ta out. Otro dolor di cabez Mike de Meza ya no kier e cartera di finanzas. Dede a wordo muestra ariba dje cu e ta causante di e Mega Debe y ta pesey a bay atrás cu masha hopi voto mes. Pa colmo Mike Eman a bay solamente cu 3 % dilanti mientras su partido a bay padilanti cu 30 %, pues no tin hopi autoridad den partido mas. Den e dlanan nos dilanti nos lo sigui e desaroyonan di e rancamento di siboyo aki. Hecho ta si cu e tereno ta vertil den AVP pa un partido nobo bolbe lanta.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

DANKI NA 17.658 SOSTENEDOR FIEL AWOR NOS TIN 7 ASIENTO ATROBE DEN PARLAMENTO

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes na forma bastante satisfecho a gradici tur esnan cu a vota pa MEP

STA. CRUZ -- "Berdad e resultado di eleccion no ta pone nos den e posicion pa soluciona problemanan den nos pais ainda, pero e ta un adelanto considerable si. Te cu antayera nos tabata tin 5 asiento so den Parlamento y awor nos tin 7 asiento. Y desde Parlamento nos lo vigila cada paso di e gobierno aki, awor mas cu nunca. Nos lo vigila cu Mike Eman cumpli cu su promesa na pueblo di NO bin cu medida. Y awor si nan no por sigui tira culpa riba 8 año di MEP. Pues nan lo tin cu cuminsa goberna awor di berdad y den bienestar di nos pueblo, pasobra nos lo vigila cada paso den falso cu nan dal y expone esakinan tambe. Mi ta hopi satisfecho cu mi votonan personal y e sosten cu pueblo a duna den liderazgo femenino. E sosten den tanto mi colega Xiomara Ruiz-Maduro como mi persona pa haci nos e votegetters femenino mas grandi, ta prueba



cu poco poco nos pais ta aceptando cu un hende muher por lidera nos pais. Dia cu mi a bira lider di MEP dos año pasa, mi a haya un partido fragmenta y cu sostenedoran cu a perde confianza den nos partido. Awor mi por bisa cu orguyo cu nos a logra recobra parti di e forza bek y nos tin 7 asiento atrobe. Nos no ta unda nos kier ta ainda, trabao tin, pero e sosten y animo cu nos a mira riba Aruba diabierna ultimo ta un confirmacion cu nos

ta riba e bon caminda, Santa Cruz tabata geel geel, y poco poco nos ta haci henter Aruba geel. Mi kier gradici tur nos sostenedoran cu den bon tempo y mal tempo a sostene nos partido y a deposita nan confianza den nos. Tambe na nos campañadornan y especialmente na nos team di candidato cu e logro importante aki. Nos ta cla pa e siguiente tanda, pasobra Aruba merece mihor", palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon pa fiesta manera, Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo ideal pa e persona special.



Den Caya Frere Johannes na Playa:

Polis a bay atende un caso di kiebri pero a atende un otro caso mas di ladronicia

STA. CRUZ -- Polis a bay na Caya Frere Johannes pa un caso di kiebri ariba un auto. Pero mientras nan tabata na e sitio, nan a mira un pick up para mey mey di caminda. No tabata tin niun hende den e auto. Den esey e doño a sali y Polis a puntre si e pickup ta di dje. A resulta cu esey tabata e caso. E doño no por a kere su wowonan. E auto tabata den su cura y mientras e tabata paden, ladronnan a drenta su cura y a hera bay cu e auto.



Velocidad halto ta causa di accidente na Bushiri



STA. CRUZ -- Diasabra anochi Polis di trafico ta bay poco panord di Centro Playa Pabao. Un Toyota SUV biniendo di pazuid pa un of otro motibo ta dal tras di e Suzuki Ignis. Di ey e ta kita bay dal un otro

Toyota SUV blanco staciona. Ambulance a presenta na e sitio y a trata un dama den e Suzuki. Despues a controla e chauffeur cu a ocasiona e accidente. No tabata tin nada di gravedad.



Editorial pa Edmond Croes:

Resultado di eleccion ta ilustra miyones di florin di Gobierno pa gana votos

Cuanto e victoria aki a costa pueblo di Aruba?

Na prome lugar nos tin cu felicita pueblo di Aruba cu e eleccion democratico, unda pueblo a haya e oportunidad pa expresa su mes y eligi su gobierno nobo 2013-2017. Un eleccion cu generalmente a bay bon cu solamente incidentenan minimo.

Resultado y prijs! Obviamente Partido AVP a logra un resultado grandi di 13 asiento. No cabe duda cu esaki ta un logro historico pa partido AVP, ya cu segun nos nunca den historia nan a logra e cantidad aki. Sinembargo den mes rosea, nos ta corda mesora na e rapport di IMF cu a adverti Gobierno pa e snoepjesnan durante eleccion. Kico ta e prijs cu placa di pueblo ta paga pa e victoria aki? Tin tur indicacion cu masha hopi hende a wordo cumpra cu un of otro contract y algun di nan ta temporal o sea cu nan a wordo usa pa vota AVP y aki algun dia lo haya nan retiro of nan lo no haya prolongacion di contract. Asina nos a tuma nota con Mike Eman ta pagando 142 coordinador cu placa di pueblo y tur di nan tin como obligacion pa campanja pe den ora di trabao. A bini cu un supuesto aktie di limpieza den barrio y casi tur dia e coordinadornan aki hunto cu masha hopi otro contratista cu a haya trabao di banda di caminda mester cana campanja y busca voto. Ken ta paga? En todo caso campanja di AVP a wordo hiba ariba custia di e pueblo Arubano. Den condicionnan asina ta masha dificil pa Partido MEP por competi. Kico MEP por ofrece e votador Arubano? Solamente un plan y un speranza. Sinembargo AVP ta ofrece e votador contract y placa di pueblo. Nos no por culpa e pueblo tampoco, pasobra esnan den necesidad cu mester di placa, no por

nenga e trabao, contract of placa cu Mike Eman ta distribi di nos pueblo. Tur esaki ta causa e Mega Debe cu MEP a trece den su campanja como mensahe. Awor cu eleccion a pasa, nos tin un Gobierno nobo di 13 asiento, pero, e Mega Debe keto bay tey. E Mega Debe no a termina of desaparece cu e logro di 13 asiento di AVP.

Placa gasta den campanja!

Mike Eman a gasta na averahe algun mion florin den su campanja personal. Nos por mira cu e placa aki no a contribui pa yuda Mike alcanza su 10 mil voto. Manera ta conoci Mike Eman kier a yega e cantidad di voto cu Betico Croes a alcanza na 1983. Mike apenas a crece cu algun voto, unda mester bisa cu Mike Eman a keda atras pasobra otronan a crece riba dje.

Formacion di Gobierno: Den e siguiente dianan nos dilanti nos lo tende ta ken y con Mike Eman lo bay forma su Gobierno Mike Eman 2. Awor tin resultado di voto individual cual sigur lo bay crea ilusion cerca varios candidato y ta pa sinta y mira e expectativa di cada candidato y con lo cumpli cu nan. Retiro di Visser como minister di salud ta duna oportunidad na un candidato pa bira minister. Sinembargo tin mas cu a wordo priminti di bira minister, manera un Paul Croes y Juan David. Rumor ta bisa cu Marisol kier bay ocupa e posicion di Abath na Hulanda mientras Abath tin expectativa pa keda Hulanda pa otro 4 aña. E gabinete nobo lo mester huramenta y sinta per 1 November 2013. Di parti nos medionan, nos ta desea e partido exito den su temporada di gobernacion nobo.

Ni maske cuanto Diario a purba di kibr'e... Glenbert a logra!

STA. CRUZ -- No tabata pasa un dia cu Diario tabata ataca Glenbert Croes ariba tur sorto di storianan inventa, falso y troci. E agresion contra Glenbert a continua tur tur dia. No tabata muestra cu ta un propaganda paga, pero tabata muestra un orden di



mas halto aya, talvez den AVP of den otro skina. Atakenan brutal y mahos a wordo lanza riba Glenbert Croes cu a re- aparece den politica. No obstante di e atakenan baho y vil, Glenbert a logra di saca mas di 2 mil voto. Pabien na Glenbert Croes!

APESAR CU AVP A CRECE CU 7 MIL VOTO, MIKE EMAN A CRECE CU APENAS 200 VOTO OTMAR ODUBER TA E GRAN GANADOR

Analisis di resultadonan di eleccion ta
duna algun conclusion hopi interesante

STA. CRUZ -- Na prome lugar AVP a crece bastante, pero su lider mes no a crece casi nada. E ta e votegetter mas grandi di Aruba, pero kico su crecimiento pover ta bisabo? Mike Eman ta probablemente e politico cu a traha mas duro den partido AVP, el'a bishita mas cas den henter e partido. Pero e ta crece cu apenas 200 voto, mientras cu Otmar Oduber y Benny Sevinger cu a usa miyones di pueblo pa influencia voto, privilegia famia y amigo, nan a crece cu miles di voto. E ta bisabo cu den partido AVP nan ta aproba y sostene e canibalismo di Otmar Oduber y Benny

Sevinger di come voto di nan lider. E ta mustrabo un falta di respet grandi pa nan lider, algo cu lo contribui na caida di e partido aki. Apesar cu famia Eman tin un forma hopi dictatorial di maneha e partido aki, ta obvio cu un gran parti di votador no kier waak Mike Eman como lider, sino Otmar Oduber. Y probablemente esaki ta e motibo dicon Mike Eman a duna un impresion asina nervioso y bruha durante su discurso di victoria. Tempo lo ta e maestro y den e caso aki den e proximo dianan aki nos lo mira caba con e friccionnan interno lo bay sinta den partido mes.

TOP 10 DI MEP:

1. Evelyn Wever Croes - 3396 (2009: 1621)
2. Xiomara Ruiz Maduro - 2445 (2009: 260)
3. Glenbert Croes - 2371
4. Dangui Oduber - 1749
5. Chris Romero - 1273 (2009: 622)
6. Guilfred Besariel - 833
7. Edgard Vrolijk - 586
8. Shailiny Lee - 574
9. Endy Croes - 509
10. Ady Thijssen - 475 (2009: 414)

Pickup horta for di Crystal Casino aya un rato despues

STA. CRUZ -- Diasabra anochi un pickup Nissan staciona na altura di Crystal Casino a ser horta. Ta trata di un pickup dobbel cabina. Nos ta kere esaki tabata toch un dia di suerte pa e doño, mirando cu algun ora despues e auto a ser haya. E auto a ser horta banda di Crystal Casino. E ladronnan a bay parkeer e pickup na panort di bushalte grandi na Playa.

Interupcion di Servicio di DATA

Pa cellularnan Postpaid, Prepaid y Postpaid Hybrid

SETAR ta informa cu debi na trabounan riba e red di 4G/3G y 2G tin interupcion di servicio di DATA durante 30 minuut pa tur clientenan di cellularnan Postpaid, Prepaid y PostPaid Hybrid:

Diamars 1 di October 2013
entre 1'or pa 3'or di marduga.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Banco di Seguro Social Aruba Vacatura



Banco di Seguro Social (SVB) ta desplega un tarea importante den e sistema di seguridad social na Aruba. Den e cuadro aki SVB ta ehecuta 5 ley di seguronan social. Tur luna SVB ta percura pa un gran parti di nos comunidad ricibi un entrada mediante pago di dianan di AO, pensioen di biehes y pensioen di viudo y huerfano. Desde prome di januari 1986, SVB ta brinda seguridad pa Aruba su comunidad.

Pa yuda nos cumpli cu nos metanan nos ta buscando un

Funcionario di Comunicacion

cu den un forma positivo kier forma parti di nos team.

E funcionario di comunicacion ta resorta bao di director y ta traha conhuntamente cu un otro funcionario di comunicacion.

E funcionario di comunicacion ta responsabel pa ehecutacion di actividadnan di comunicacion y ta conseha riba e strategianan di comunicacion.

E funcionario di comunicacion ta entre otro encarga cu:

- desaroyo y actualisacion di medianan di comunicacion pa SVB
- coordinacion di comunicacion interno y externo
- señala y analisa locual ta bibando den e empleadonan di SVB y tambe den comunidad
- organisa y maneha actividadnan

interno y externo di SVB

- desaroya y coordina maneho di comunicacion relaciona cu prevencion

Nos ta invita tur personanan pa solicita si ta cumpli cu e siguiente rekisitonan:

- tin un diploma HBO-Communicatie of ekivalente
- tin por lo menos 2 aña di experiencia den comunicacion of area di trabao similar
- ta un persona servicial, analitico, creativo cu tactica, cu por traha den un team pero tambe no tin problema pa traha riba su mes.
- ta domina Hulandes, Ingles, Spaño y Papiamentu.
- ta domina paketenan di Office y Adobe

E salario ta conforme e Bezoldigingsregeling Ambtenaren y ta depende di e nivel di educacion y experiencia. SVB su condicionnan laboral ta excelente cual ta encera entre otro un bon areglo di pensioen y e posibilidad pa atende diferente curso.

Pa mas informacion tocante e vacatura aki por tuma contacto cu ir. Edwin Jacobs mediante telefon 527-2700 of mediante email na info@svbaruba.org.

Solicitudnan en escrito, acompaña pa curriculum vitae y copia di diploma(nan) por wordo dirigi na sr. ir. Edwin Jacobs, Directeur SVB Aruba, Caya Punta Brabo 19, Eagle, Aruba, no mas tarda cu 14 di october 2013. Por manda solicitacion mediante fax tambe na 587-5532.

Opinion Publica

ELECCION TA TRAS DI LOMBA Y PROTOCOL DI DIAHUEBS SANTO TA BEK Ariba MESA

Den e protocol di diahues Santo prome minister Hulandes Rutte ta trece dilanti cu den conversacion cu minister Mike Eman el'a trece e "zeer ingrijpende maatregelen" cu Aruba mester tuma pa drecha su situacion financiero. E medidanan cu tambe IMF ta referi na dje. Aki Mike Eman a suplik'e pa warda despues di eleccion caminda e ta spera di haya "un brede draagvlakte" pa e por pasa e medidanan aki den Staten. Prome cu eleccion e tabata tin 14 asiento pa pasanan (incluyendo Marisol y Mervin) pero cobarde pa perde eleccion e no tabata tin e curashi pa pasanan. Awe e tin 13 asiento cu no ta representa un brede draagvlakte. E situacion tin Mike Eman den un tremendo stress. Na rand di un atake di nervio. Pa colmo den e 13 asientonan e tin dos bulado di cura. Mester tuma medidanan severo pasobra no solamente placa a caba pero no tin caminda pa fia mas. Cu excepcion di medidanan ariba pensioen lo ta bay tin medidan ariba BBO. Si asina mes per direct lo bay aumenta BBO te cu aproximadamente 6%. Sperando ariba e VAT cu lo ta na vigor per 1 Januari 2014. Pero e prome medida cu lo bay wordo tuma y cu lo ta un sla mortal pa hopi hende ta cu entrante 1 Januari 2014 ya no lo existi e conocido HYPOTHEEK AFTREK di bo belasting ariba entrada. Consecuentemente tampoco lo existi e conocido loonbelastingvermindering. Esaki lo trece un sin fin di ciudadano den problema financiero hopi serio mes. Un medida cu lo afecta especialmente e clase media di nos pais. Pues e riconan prácticamente no tin hypotheek. Sr. Mike de Meza nos minister di Finanza0sa actual den un reunion cu nos prome minister a laga sa bon cla pa no ni ofrece e cartera di Finanzas mes. Pues Mike de Meza tambe tan a altura di full e situacion aki. Y si Mike Eman no bay di acuerdo cu e lista di medida proponi pa Hulanda pronto nos lo tin un Commissie van Toezicht ariba nos isla y nos por yama ayoo ooo na nos Status Aparte.

Pabien Evelyn!

Trabao duro a ser haci pa salba MEP!

Mepistanan por ta contento cu MEP no a ser kibra!

STA. CRUZ -- E resultado no ta loke a ser spera, pero tampoco e resultado ta loke cu AVP tabata kier. AVP a kere cu nan lo saca 15 y un loco manera Elizette Croes a te hasta pensa cu nan lo saca 17 asiento y MEP 4. Wel esaki no a sosode, pasobra ni AVP a saca 15 y ni MEP a saca 4. Cu 7 asiento no ta loke MEP a spera mester bisa cu e ta muestra cu pueblo mes kier pa MEP tey, pasobra na aña 2001 AVP a perde eleccion cu 6 asiento. Te ainda MEP ta wantando duro na 7 asiento.

Evelyn a haci gran trabao

Lider di MEP, sra. Evelyn Wever Croes a desplega un excelente trabao. Dicon? Pasobra no lubida cu el'a haya e partido, unda varios politico a retira. Nan tabata Nel Oduber, Marisol, Mervin, Booshi, Nilo Swaen kendenan cu tabata ranca voto. Pues MEP a keda cu un vacio di caso 14 mil votos cu mester a sali



bay conquista bek. E resultado por tabata pior si Evelyn no a haci tanto esfuerzo.

Renobacion di MEP:

E renobacion di MEP tabata necesario y den e renobacion por mira caba cu poco poco MEP ta hayando su candidatonan cu ta haya sosten di pueblo. Waak Xiomara Ruiz Maduro cu a logra haya casi 2500 voto y esaki a base di su propio trabao y esfuerzo. Nos ta convenci cu MEP ta ariba e bon caminda. E resultado no ta loke a wordo spera, pero e ta duna un bon guia si den ki direccion pa sigui cana.

A h u s t e ,
preparacion y
accion:

Awor cu MEP tin e fundeshi ya estableci, esta unda e tin su 7 directivanan di districtonan, ta momento pa evalua con tur cos a cana, bini cu ahuste y por mira cu MEP tin tur tool pa cumenza mesora of no mester ni stop, pero sigui cu su trabao den oposicion. E candidatonan nobo cu lo drenta parlamento lo trece un fresh start pa MEP y lo no tin duda cu e ahustenan cu lider di MEP lo haci, e lo tin un partido solido pa un proximo eleccion.

Admiracion pa Evelyn y su famia: Un palabra di danki y admiracion pa Evelyn, Kenneth y yiunan kendenan a sostene señora y mama den henter e trayectoria politico aki. Nan contribucion na partido MEP ta grandi y ta gradici nan pa sacrifica nan temponan familiar pa asina dedica na pueblo di Aruba.




*No more
constant checking!*

Sintibo sigur cu ALWAYS

Pa cada compra di dos (2) producto ALWAYS pantyliner of pads cu un balor minimo di Afl 25,-
Participa pa gana un (1) di e diez (10) Shopping Voucher di Afl 500,- na Benetton.

① Cumpra ALWAYS
② Scirbi datos patras di recibo cu descripcion
③ Deposita na supermercado of Compra Ltd.



UNITED COLORS
OF BENETTON

Ultimo dia pa entrega November 29, 2013

*Speelschool
Magic World*

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D

Telefon: 585-4787 of 733-0927



MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com**

**of
☎ 585-9500**

Remetido

PROPAGANDA MANIPULADOR Y ENGAÑOSO DI E PARTIDO BERDE A LOGRA HUNDI NOS DEMOCRACIA POR COMPLETO!!!

E maquinaria di propaganda agresivo, manipulador y engañoso di e partido berde tabata asina dominante, cu pueblo a perde tur nocion di e rapportnan desastroso di IMF, Standard & Poor's, Fitch Ratings, di comentaronan preocupante di Premier Rutte y Minister Plasterk y tambe di e analisisnan hopi alarmante di e conocido economistanan drs. Ben Marapin y drs. Rob Henriquez. Ultimamente por a tende tambe un advertencia serio di Presidente di Rainbow Warriors, sr. Milton Ponson pa cu e situacion alarmante na Aruba. Apesar di tur rapport preocupante y analisisnan espantoso, e lider di e partido berde cu ayudo di prensa y sindicato comprometi a logra bagateliza tur recomendacion pa cu saneamento of recuperacion di Finanzas Publico y e MEGA DEBE en particular. E lider di e partido berde no solamente a paga sumanan grandi na prensa y locutornan pa engaña y manipula pueblo, pero alavez a usa tacticanan di Hitler pa asina sigura su posicion. Aki ta sigui en corto e tacticanan di Hitler manera cu a wordo describi pa un alumno na Hulanda riba e website "scholieren.com".

1. Hitler a logra haya Prensa asina leu pa comenta solamente asuntunan positivo di su persona y gobierno. A nombra un Minister di Prensa pa controla si ta cumpli cu esaki. Na Aruba e lider di e partido berde a logra esaki tambe cu varios medio di Prensa

2. Pa "glorifica" su persona, Prensa mester saca potret di Hitler tur dia y na tur wijs. Aki na Aruba sin embargo nos ta kere cu e lider di e partido berde a gana Hitler "by far".

3. Pa motibonan practico (!!) Hitler a logra convence pueblo, cu su partido (NSDAP) so mester ta na mando. Na varios ocasion e lider di e partido geel a invita e lider di e partido berde pa conhuntamente soluciona e problemanan di nos pais. Pero e mini "suzerein" no kier tende nada di esaki.

4. Tur hende mester sigui

instruccionnan di Hitler "al pie de la letra". Aki na Aruba e cosnan no ta diferente. No ta por nada e Parlamentarionan di e partido berde ta wordo considera un "stelletje zoutzakken", "ledepopjes", "jansalie's", "pimpelmezen" y mucho mas.

5. Hitler a papia continuamente di "ubermensch". Aki na Aruba tambe bo tin un "seudo lider", cu ta sufri seriamente di "megalomania". Ta ijlo tur dia cu su persona y su gobierno ta ehempel pa mundo, cu henter mundo ta sigui e exitonan di e gobierno cu hopi atencion, cu Aruba ta un isla di 5 strea, cu hopi pais na mundo ta envidia Aruba, cu Aruba ta "gateway" di Europa pa Sur America, pero mas bien ta un "draaideur" pa criminal y personanan ilegal drenta Aruba y mas di e disparatenan aki.

6. Hitler a culpa e Hudiunan pa e economia malisimo na Alemania. Aki na Aruba ta wordo bisa cu e "huurmento di edificio" di un solo famia ta causa principal di e economia zwak.

7. Hitler a construi masha hopi edificio, pa asina gaña pueblo, cu e economia ta recuperando. Aki na Aruba e "seudo lider" tambe ta purba benta polvo di klinker den wowo di pueblo pa hustifica tur e mega proyectonan pendiente, locual IMF, Standard & Poor's, Fitch Ratings a desconsheha enfaticamente. Pero e gobierno recien reeligi ta opina cu e "show must go on". Mundo henter ta hari nos; no por comprende cu a pesar di tur rapport negativo, e pueblo di Aruba ta sigui duna sosten na un gobierno cu ta hibando e pais na su perdicion. Por ultimo mester señala tambe, cu e lucha di e lider inmortal Betico Croes pa "un solo pais y un solo pueblo" a keda na filingrana. Tur esaki danki na e "seudo lider" cu a dividi y polariza nos pueblo, pagando coordinadornan sumanan grandi pa humiya y haci mofa di personanan na radio, cu no ta di acuerdo cu e gobernacion "nazismo".

SOLO EL PUEBLO, SALVA EL PUEBLO..... R.C.

Haya Cottage Cheese Organico na Aruba ta un reto grandi!

Desde dia cu e buki di Psicologo Tony Green a subi mercado, masha hopi hende a haya speranza nobo cu nan lo por haya un solucion pa nan maleza di cancer. Masha hopi a busca e buki aki cu ta contene un lista largo di remedi- y protocolnan natural cu a wordo proba di por sea preveni, manda den remisie of cura cancer. Un di e remedinan cu ta den e buki, cu a resulta di ta sumamente efectivo contra tur tipo di cancer, ta un mezcla di Cottage Cheese Organico cu Flaxseed Oil (azeite di linasa). Cottage Cheese Organico bruha cu Flaxseed Oil ta un tremendo remedi cu a cura masha hopi hende. Hasta hende cu a wordo bisa di nan dokter cu no tin mas speranza pa nan, awe despues di hopi aña ta masha bibo y sin e maleza mas! Pero, e problema grandi cu nos tin ta cu na Aruba ta practicamente imposibel pa haya Cottage Cheese Organico. Nos supermercadonan pa un of otro motibo no ta stock e producto aki. Tin cu ta trece Aruba masha de vez en cuando, mientras otronan no ta trece mes. Masha hopi intento a wordo haci caba pa por logra haya Cottage Cheese Organico na Aruba, y intentonan lo sigui wordo haci, pero e ta keda un reto masha grandi. Den su buki, Cura Bo Mes di Cancer, Green ta splica exactamene con pa usa e Cottage Cheese Organico cu e Flaxseed Oil. Tambe e ta indica cu bo por

substitui Cottage Cheese Organico pa Yoghurt Organico, y e efecto ta keda practicamente mescos. E unico desventaha ta cu bo lo mester usa hopi mas Yoghurt pa haya e efecto y

Yoghurt Organico ta contene basta salo. Pesey e Cottage Cheese Organico ta mehor pa usa. E buki, Cura Bo Mes di Cancer ta keda un di e mihor fuentenan di informacion tocante Cancer cu tin riba

e mercado y den nos propio idioma - Papiamentu. Bo por haye na Botica Aloë na Pos Chiquito, na GNC Nutrition Center na Certified y na Consultorio di Dr. Alvares. E demanda pa e buki

aki ta simplemente fenomenal y ya caba e mensahe ta plamando cu e ta yudando basta hende. Nos lo sigui purba trece Cottage Cheese Organico na Aruba riba un base regular.



THE NEW MINI COUPE.

A rocket-fuelled go-kart, built for the kind of adventures people write stories about. Are you in? Get to know more about the Coupe, drop by at Ultimate Automobiles.

ULTIMATE
AUTOMOBILES

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800 | Fax: 583-9660
info@ultimatearucar | [f miniaruba](#)

MR. EVELYN WEVER - GROES TA DESEA PABIEN NA PARTIDO AVP CU E VICTORIA



STA. CRUZ -- Den victoria di eleccion number di partido 2013. AVP a crece MEP mi ta felicita substancialmente den partido AVP cu e voto y obviamente

pueblo a dicidi pa AVP mes bay soluciona e problemanan serio di nos pais. Nos tin temponan turbulento nos dilanti, principalmente pa cu e situacion financiero di nos pais, pero tambe problemanan cu placa no ta yega den hopi hogar, criminalidad creciente, cuido di salud deficiente. Apesar cu partido

AVP no a presenta solucionnan real con pa atende cu e problemanan serio aki, pueblo ta convenci cu AVP lo por soluciona nan. Desde Parlamento nos lo vigila e proceso aki. Awor cu nos ta pasa di un fraccion di 5 asiento den oposicion pa un fraccion di 7 asiento den oposicion, nos lo haci esaki mas fuerte. Nos lo vigila

pa Mike Eman cumpli cu su compromiso na pueblo cu e lo no introduci ningun medida. Pasobra VOX POPULI VOX DEI, voz di pueblo ta voz di Dios y pueblo a papia palabra cla den e eleccion aki y esaki ta un decision cu nos tur mester respeta. Un biaha mas, pabien na partido AVP cu e victoria.

Un palabra di gratitud di candidato di MEP: Glenbert Croes

Mi kier a gradici nos Gran y Bon Dios pa su bendicion



Mi ta gradici nos Pueblo pa boso confianza y voto, nos Lider pa a kere den mi y mi colega candidatonan pa nos esfuerzo di equipo y na mi famia pa a apoyami 100%. Na e Team Glenbert cu a companiami y campaña cu mi, den e caminda aki mi gratitud infinito y nos ta sigui schouder cu schouder. Esey ta nos compromiso. Na mi dos yiunan Lara y Tati... cual Amor pa nan a siñami e sentimiento especial di entrega bo bida pa otro sin importa

esun di bo mes y ta cu e sentimiento di entrega aki mi lo bay sirbi y defende nos Pueblo cu conviccion.

Dios bendiciona nos Pueblo y Dios guia MEP y nos Proposito pa nos por gana bek e confianza di henter Aruba y haci MEP E PARTIDO DI HENTER ARUBA Y PA UN Y TUR CU IGUALDAD, SPERANZA Y SIN DISTINCION....

Cu gratitud infinito
Glenbert F. Croes



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for Passenger Handler - Lead Agent. Assist in fulfilling responsibilities needed to achieve departmental goals through performance management and team development. Prepare and devise work schedules according to budget and workloads. Develop projects by maximizing productivity and discipline. Continuously observe, monitor and evaluate performance to ensure quality service to the clients. Issue instructions and assign duties to achieve company goals and expectations.

Job Requirements

- A minimum of HAVO Degree
- Should be at least 21 years of age.
- Able to work flexible hours including week days / weekends and holidays
- Should be responsible, self-determent, representable, and Dynamic
- Must be a self starter capable of working on his/ her own under stress
- Customer Service Oriented
- Strong Leadership and Motivational skills
- Effective lateral thinking and problem solving skills
- Aviation experience an advantage
- Previous supervision experience an advantage
- Fluent in speaking English, Dutch, Spanish and Papiamento.

We Offer:

- A friendly working environment.
- Possibility to grow in the aviation business
- Limited with airline benefits.
- Employee benefits according to the labor law.

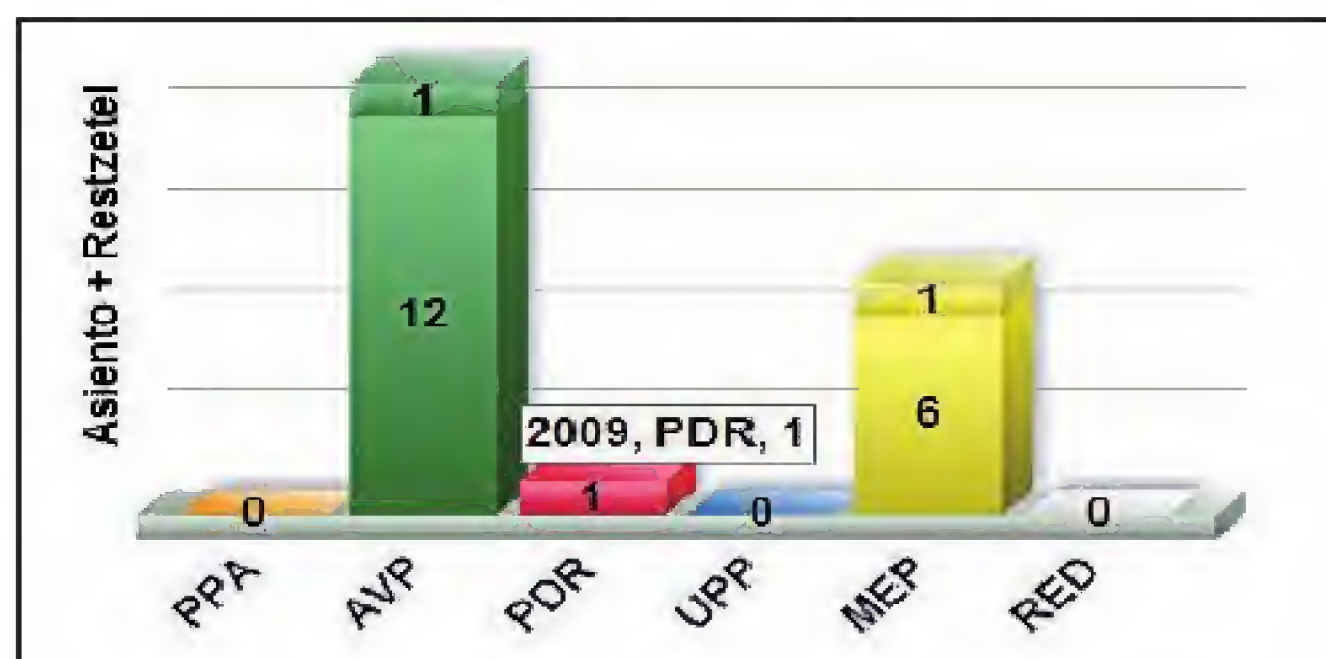
What do you have to do if you are interested?

If you are interested in applying for this position, please send your resume and recommendation letters to Elizabeth Maduro at e.maduro@genairaruba.com before Friday October 04, 2013.

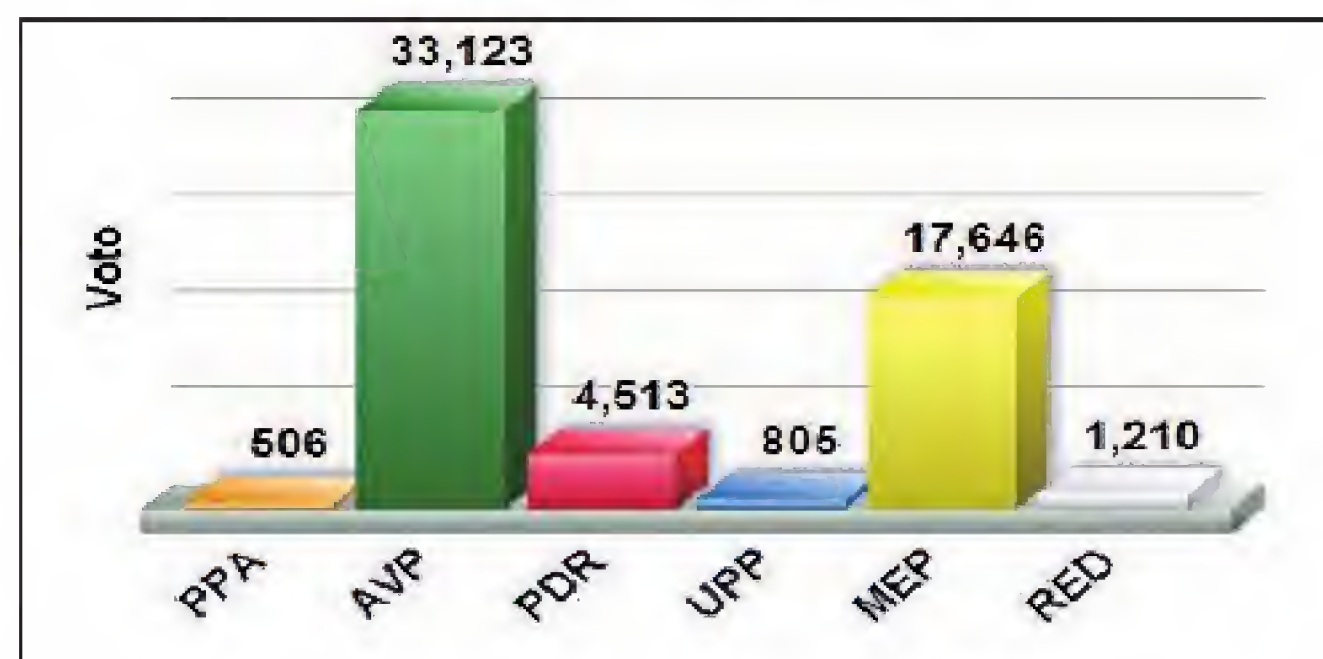
Resultado Final di Eleccion 2013

9-29-2013 6-48-17 PM

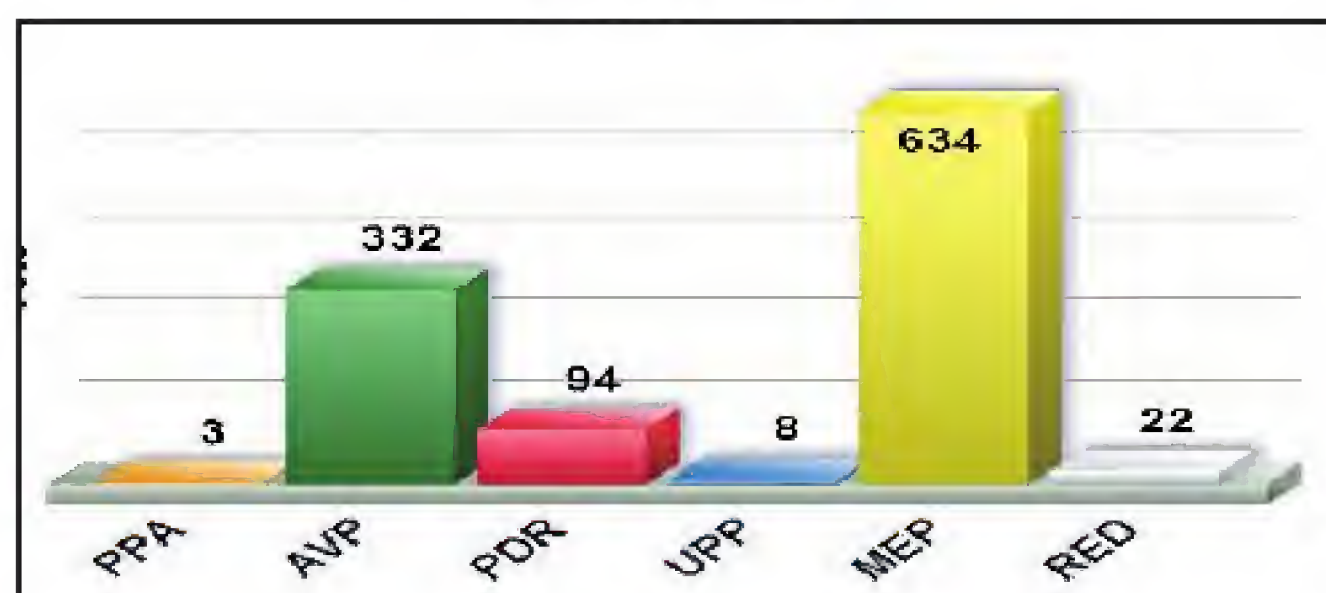
9-29-2013 6-47-50 PM



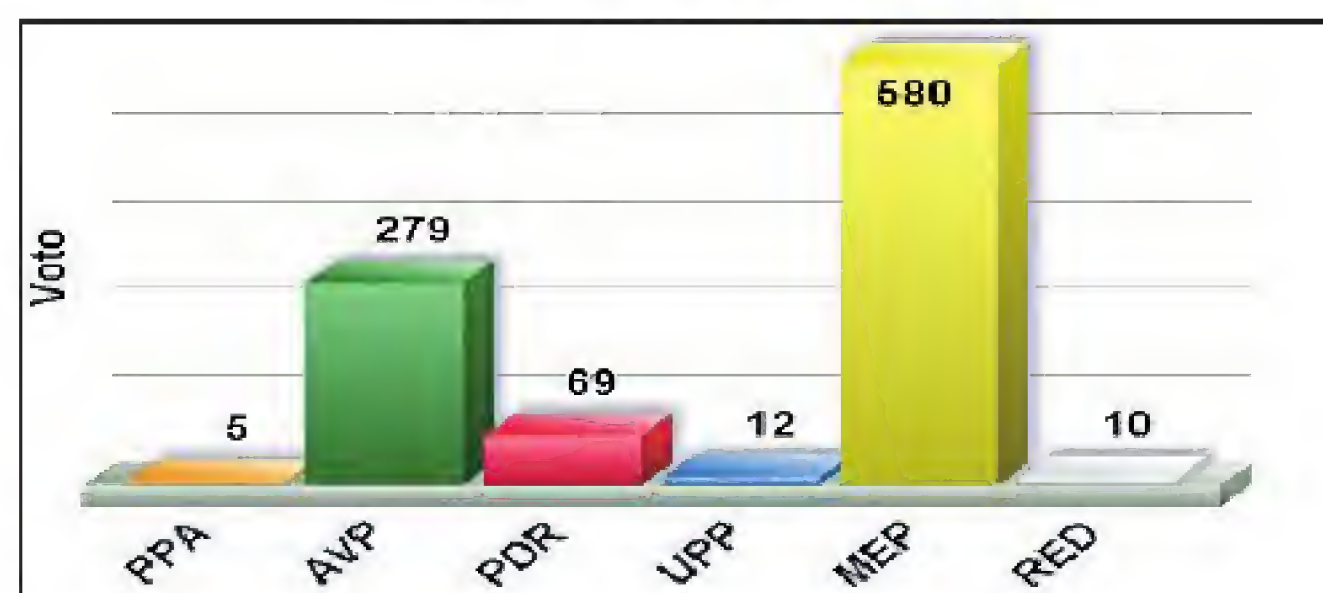
Maria School



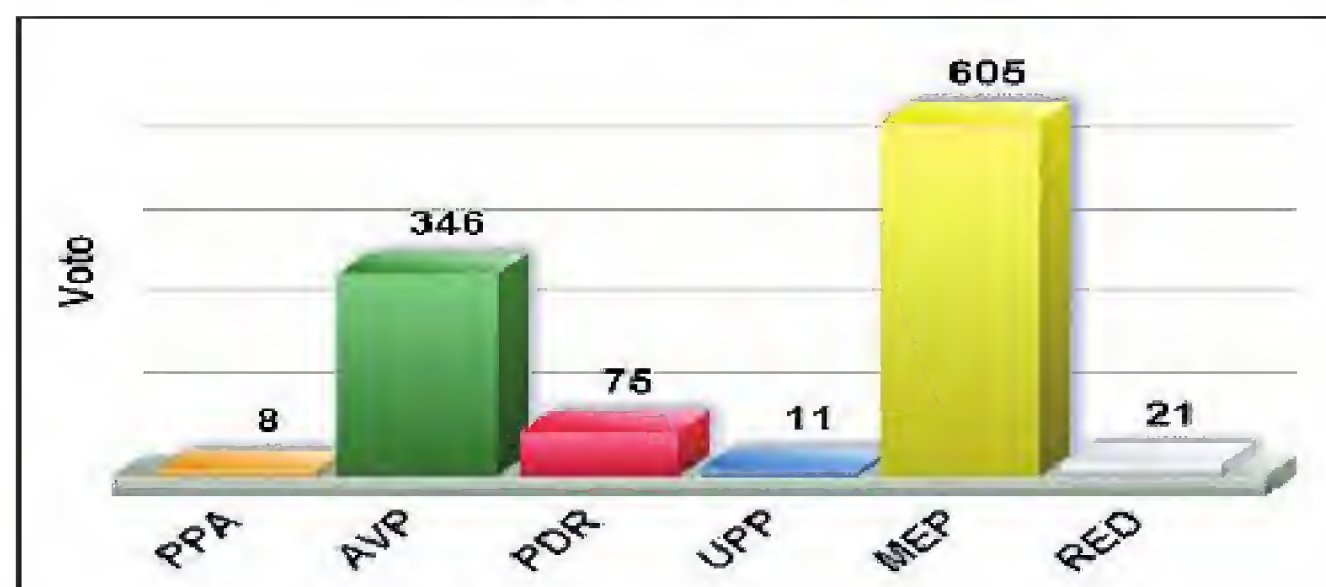
Cacique Macurima urna 41



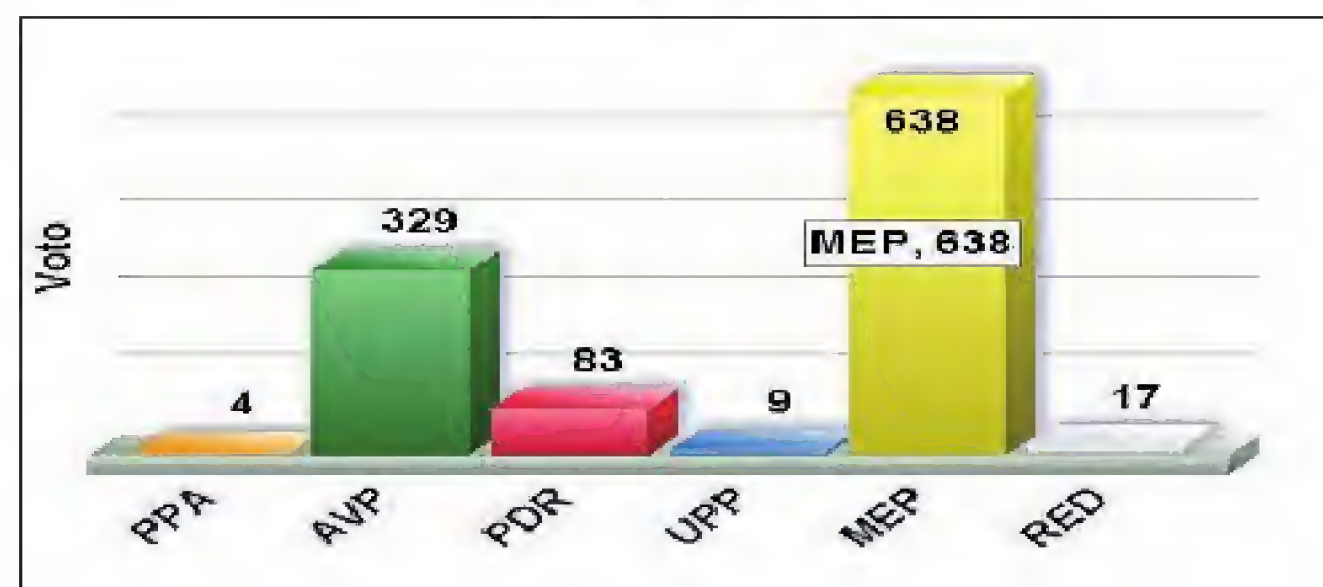
Cacique Macuarima



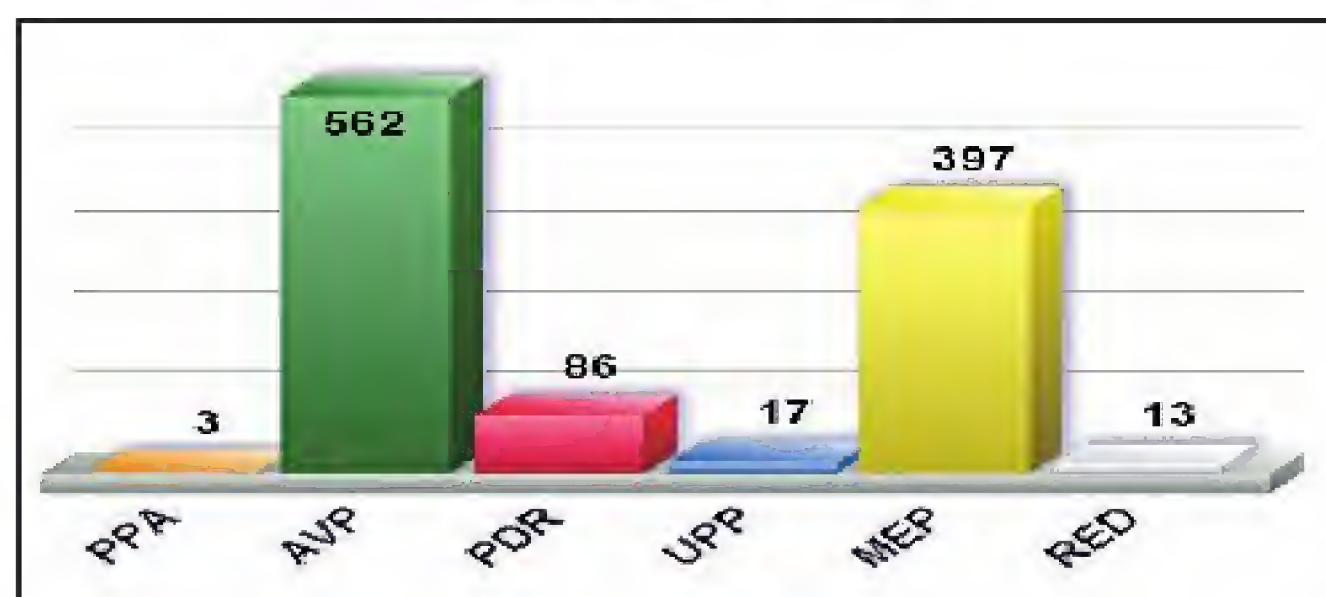
Laura Wernet



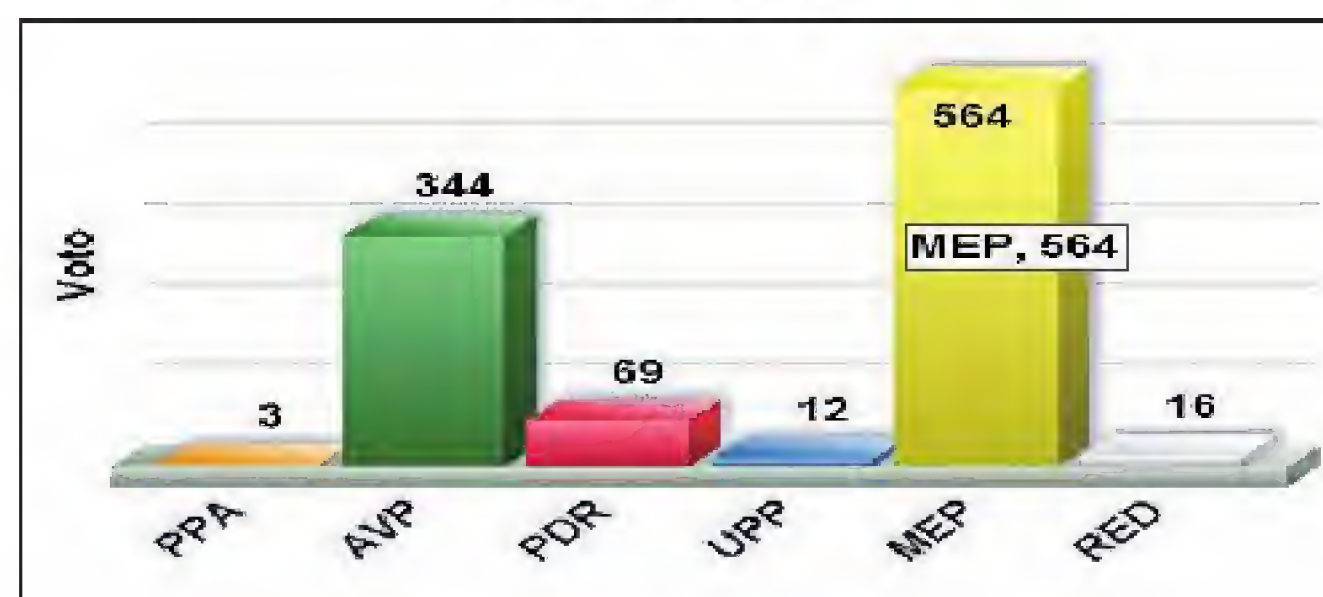
Maria School urna 35



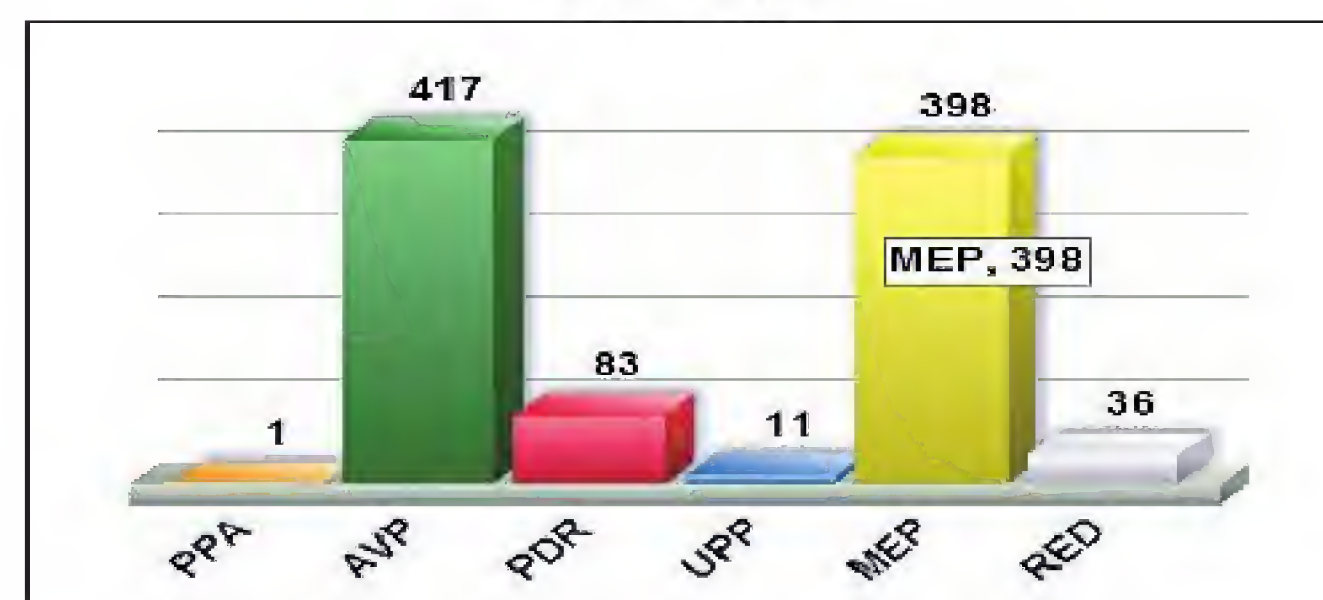
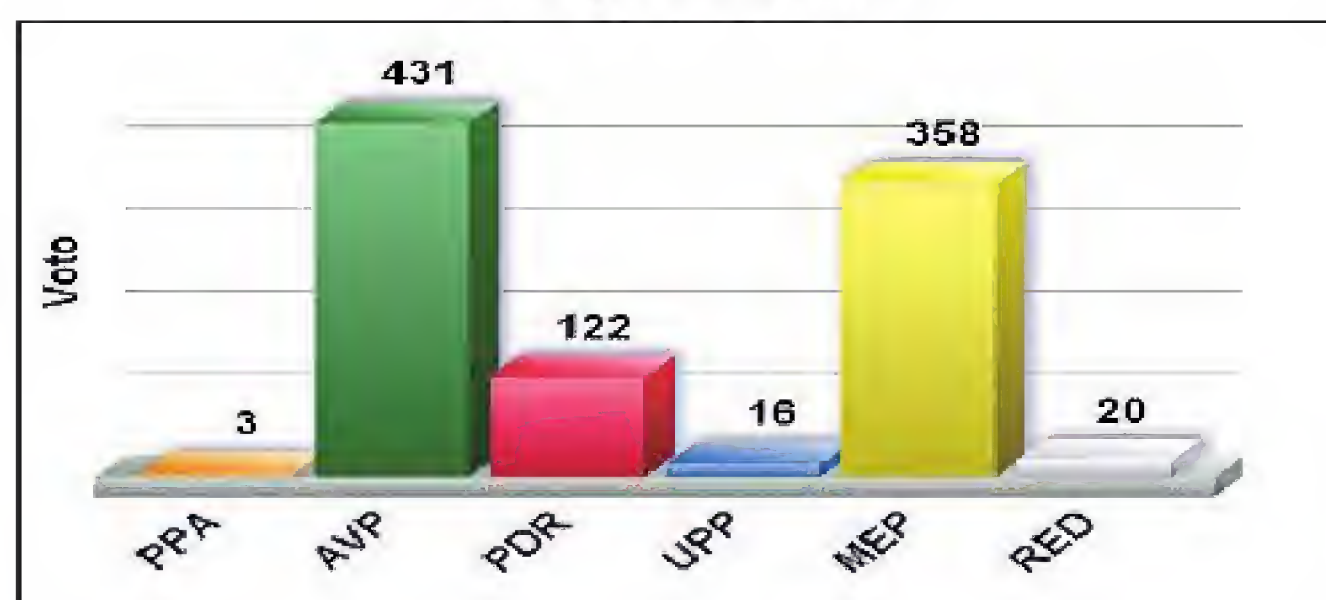
EPB Sta. Cruz



Colegio San Hose



Centro KIA



Pabien meneer Vrolijk: Edgard Vrolijk cu casi 600 voto



STA. CRUZ -- Un di e candidatonan cu a sobresali ta Edgard Vrolijk, meneer di school na Cacique Macuarima Sta. Cruz. Edgard Vrolijk a wordo lanza na Augustus 2012 durante Congreso di MEP. Pues tabata un di e prome anuncianan di candidato nobo. Edgard a haci bon uso di e tempo aki es decir net 1 aña prome cu eleccion, pa asina e bishita su pueblo y pidi confianza. E resultado aki ta obvio cu Edgard a sali caya campaña

y a traha duro. Na su team nos ta manda palabra di pabien cu e logro. Edgard a sa di score halto y a percura pa mantene Sta. Cruz geel geel, cual a resalta un vez su fieldad na su partido MEP. Esaki ta significa cu Edgard Vrolijk tin un futuro como politico y den proximo eleccion ta mas cu claro cu e lo crece den votos pero lo mester por bira tambe un digno representante di pueblo den parlamento. Pabien Edgard !!!

Jeffrey Kelly cu solamente 70 voto den 33500 voto

STA. CRUZ -- Jeffrey Kelly, cantante di dande y artista como tambe director di school a haya un resultado decepcionante den eleccion 2013. Mester bisa cu e expectativa di Jeffrey Kelly tabata mucho grandi. Mirando su trayectoria di docente, kende a duna les na miles di mucha cu awe por vota, como tambe su trayectoria di artista, e expectativa den AVP tabata mas di 1000 votos cu Jeffrey lo por a haya. E ta bini di e bario di Noord cual aki tambe a pensa cu e lo bay haya masha hopi voto. Kico por a bay robey? Esaki ta muestra cu sea Jeffrey no a campaña of e no tin



e aprecio den comunidad cu e ta suppose di tin. Tin hopi politico nobo cu a subi lista, pero ningun di nan tin

e record di Jeffrey Kelly cu varios vez a titulo rey di dande, tabata musico principal di bandanan popular y te ainda activo den musica y na school. E señal ta bon cla manda pa Jeffrey: Mihor e no bay parlamento y mihor e keda como docente, pasobra el'a haya un rechazo cla. Mihor e pasa e stoel pa otronan cu a score mihor cune. E futuro di Jeffrey den politica a termina aki tambe, pasobra un persona cu tanto popularidad y no por logra 1000 voto den e 33 mil voto, anto ta un decepcionante Mega Señal. Esaki nos ta yama: Mega Sota!!!

Polis a bay atende un problema di pareha na Moko

STA. CRUZ -- Diadomingo merdia polis di Noord a bay na un compleho di apartamento na Moko. Aki si no ta hera den madrugada polis a bay caba na e sitio aki. Polis a papia cu un dama cu tabata bao yoramento. Aparentemente su pareha a maltrat'e. Polis a solicita pa Ambulance tambe. Polis a conseha e dama pa bay hospital y laga Dokter traha un carta. Di e manera ey e por haci un denuncia contra su pareha.



MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO: 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA



Relaciona cu e desaroyo di formacion di un gabinete nobo:

Gobernador ta ricibi desde awe lidernan di partido y diferente persona clave den comunidad

Presidente di Consejo Electoral a informa Gobernador di Aruba tocante desaroyo di eleccion di diabierna 27 di September 2013. Durante e encuentro aki Gobernador a tuma nota tambe di e resultado preliminar di eleccion. Basa riba e resultado preliminar aki Gobernador a dicidi pa busca informacion cerca diferente persona, pa asina tuma un decision tocante e desaroyo di formacion di un gabinete nobo. E reunionnan aki lo cuminsa dialuna dia 30 di September y lo dura te diarazon dia 2 di Oktober.

Gobernador lo ricibi e siguiente personanan:

Dialuna dia 30 di September 2013

09.00 mr. M.G. Eman, Minister Presidente y lider di Arubaanse Volkspartij (AVP)
 11.00 drs. P.F.T. Croes, presidente di Parlamento
 12.30 mr. A.J. Swaen, presidente di Consejo Consultativo
 14.30 sra. mr. E.C. Wever-Croes, lider di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP)

Diamars dia 1 di Oktober 2013

09.00 sr. mr. A.C.G. Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR)
 10.30 sr. dr. A.R. Lampe, lider di RED Democratico (RED)
 12.00 sr. C.A.S.D. Wever, lider di Union Patriotico Progresista (UPP)
 14.30 sr. B.J.M. Nisbet, lider di Partido Patriotico Arubano (PPA)

Diaranson dia 2 di Oktober 2013

09.00 sr. drs. D. Werleman, Director di Departamento di Finansa
 11.00 sra. drs. J. Semeleer, Presidente di Banco Central
 12.30 sra. S. van Veen, B.Sc., director di APFA
 sr. E. Croes, Director di Pensioen
 1.30 sr. drs. A. Ringeling, director di AZV
 16.00 sr. drs. E. Jacobs, director di SVb



Hyatt Casino ta
regala Free Play
*Trece un amigo
y disfruta mas*

Tur Dia
Bring-a-Friend Free Play.

Trece un amigo pa asina hunga gratis. Como miembro existente ricibi \$15 di Free Play y bo amigo lo ricibi \$10 di Free Play ora e registra.

For di 10:00 AM te cu 4:00 AM



Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

Aruba - Eleccion 2013

Uena	2009			2013		PPA		AVP		FDR		UPP		MEP		RED	
	Derecho di voto	No emiti	Emiti	Derecho di voto	No emiti	2009	2013	2009	2013	2009	2013	2009	2013	2009	2013	2009	2013
1 Centro di Dario Noard	1113	19%	896	1169	22%	1070		472	653	96	117	0	13	238	249	63	32
2 St. Anna School	1022	19%	827	1102	19%	898		421	511	34	63	0	3	340	296	27	23
3 St. Aloysius School	1102	20%	881	1244	19%	1009		449	627	53	104	0	8	274	237	85	27
4 St. Aloysius School	1004	20%	801	1058	19%	854		383	465	46	74	0	14	298	272	64	28
5 Don Bosco Club	1065	23%	781	1183	25%	886		374	514	58	105	0	5	272	224	77	36
6 Colegio Felipe B. Tromp	985	21%	781	1139	16%	950		406	599	74	100	0	14	253	194	45	33
7 Scol Primario Kockwesha	1039	17%	859	1101	14%	1030		353	529	46	100	0	13	308	357	55	25
8 Scol Basico Washington	1185	21%	933	1306	18%	1075		440	590	77	87	0	13	361	354	45	23
9 Scol Basico Washington	1052	14%	904	1174	14%	1013		447	587	62	75	0	10	321	300	65	32
10 Bubali Sportclub	1038	18%	852	1157	13%	1002		436	569	83	113	0	10	274	268	54	34
11 Colegio Ora Utaro	1161	18%	956	1259	13%	1101		429	587	66	111	0	15	390	357	59	22
12 Colegio Ora Utaro	1225	14%	1049	1339	15%	1130		472	604	77	97	0	21	436	372	56	26
Noord - Tunkil Leendert	12991	19%	10520	14501	17%	12018		5089	6837	772	1146	0	139	3875	3485	697	341
14 EPD Oranjestad	1145	21%	906	1153	16%	972		499	589	60	92	0	19	288	250	56	14
15 Colegio Ben Bini	1153	19%	934	1161	19%	942		714	758	48	40	0	3	139	124	27	10
16 St. Francisca College	1179	17%	974	1251	15%	1060		674	769	61	81	0	10	194	165	42	27
17 Centro di Dario Playa Pabao	1155	15%	980	1256	16%	1053		679	799	51	57	0	5	217	173	20	12
18 Club Aruba Juniors	1154	21%	911	1175	18%	963		632	745	53	47	0	10	158	130	46	22
19 St. Dominica College	1215	19%	980	1297	18%	1062		648	782	75	66	0	2	215	189	37	20
20 Maria College Mayo	1160	19%	941	1268	16%	1067		543	707	90	99	0	10	259	215	39	23
21 Colegio EPI	1084	19%	890	1123	20%	902		523	597	69	88	0	11	225	172	56	29
22 Scol Basico Reina Beatrix	1022	21%	710	929	23%	627		493	663	60	42	0	5	129	105	21	6
23 Colegio Aramb	1032	21%	829	1041	19%	842		538	636	68	52	0	9	183	154	37	8
24 Pius X School	1095	19%	892	1168	16%	981		536	636	51	70	0	11	275	237	22	13
25 Pius X School	1087	19%	879	1115	17%	926		543	690	34	35	0	4	168	174	25	15
26 Fatima College	1006	17%	834	1004	14%	864		501	576	37	56	0	13	270	193	24	17
60 Bijzondere Stembureau A	-	-	-	0	-	196			115		12	-	2		51		15
61 Bijzondere Stembureau B	-	-	-	0	-	122			63		4	-	1		53		1
Madrid - Oranjestad - Bakata - Camacuri	14505	20%	11662	14941	16%	12579		7647	8925	759	859	2	115	2722	2366	458	232
13 Maria Goretti College	1087	19%	885	1169	17%	1047		441	607	75	102	0	17	284	282	65	30
27 Colegio Conrado Coronel	1167	21%	926	1361	17%	1131		530	701	74	140	0	16	259	242	56	20
28 Colegio Conrado Coronel	1139	19%	922	1215	17%	1013		427	554	70	96	0	16	375	321	34	18
29 Colegio Pastor Kraanwinkel	1173	16%	983	1169	15%	991		428	501	70	90	0	11	427	399	37	23
30 Colegio Pastor Kraanwinkel	1060	16%	895	1338	14%	1148		498	719	54	85	0	17	304	313	34	16
31 Centro Calquadio	1171	15%	1001	1277	11%	1133		458	616	58	100	0	23	426	378	51	14
32 St. Verstandelijk Gedragsleerlingen Aruba	1234	16%	1035	1268	13%	1106		387	510	74	123	0	5	513	435	49	26
33 Emmeschool	1138	15%	973	1237	11%	1090		319	460	48	131	0	10	559	465	44	24
34 Emmeschool	1120	15%	953	1209	11%	1071		297	455	58	95	0	18	552	476	43	24
Paradera - Piedra Plat - Ayo	10269	17%	8573	11333	14%	9730		3785	5114	581	962	0	123	3699	3271	433	195

Urnas	2009			2013			PPA		AVP		PDR		UPP		MFP		RED	
	Derecho al voto	No emitir	Emitir	Derecho al voto	No emitir	Emitir	2009	2013	2009	2013	2009	2013	2009	2013	2009	2013	2009	2013
35 Maria School	1147	14%	982	1191	9%	1078	4	3	427	562	52	86	0	17	464	397	33	11
36 Maria School	1112	13%	970	1252	13%	1093	3	3	223	332	55	94	0	8	640	634	47	22
37 Centro di Formacion KLA	1011	16%	847	1096	14%	946	2	1	341	417	51	83	0	11	400	398	51	36
38 Colegio San Ilse	1018	18%	832	1093	13%	930	3	3	313	431	76	122	0	16	400	358	38	20
39 EPB Santa Cruz	1147	15%	977	1142	12%	1008	0	3	233	244	60	60	0	12	599	564	45	16
40 Cacique Macuarima School	1084	15%	925	1182	10%	1066	5	8	217	346	51	75	0	11	611	605	41	21
41 Cacique Macuarima School	1008	14%	869	1082	12%	955	8	5	202	276	43	69	0	12	576	580	40	10
42 Colegio Laura Wernet-Paskel	1184	15%	1007	1257	14%	1080	6	4	207	329	60	83	0	9	681	638	53	17
Santa Cruz - Maenarima - Kadushi Largo	8711	15%	7400	9206	12%	8176	40	30	2180	3040	457	681	0	96	4371	4174	352	155
43 Scol Preparatorio Nathana Hasem	1041	17%	867	1204	15%	1026	5	3	418	552	39	78	0	11	379	370	26	12
44 Kukulwan School	978	18%	800	1071	13%	932	13	9	474	589	36	76	0	19	253	222	22	17
45 Kukulwan School	1103	21%	921	1158	16%	975	17	16	443	541	39	51	0	23	371	316	51	28
46 Colegio Sagrado Curacao	1133	21%	894	1303	17%	1081	11	6	370	547	35	71	0	16	454	418	24	23
47 Colegio Sagrado Curacao	1001	17%	883	1080	14%	947	14	17	379	475	30	62	0	22	396	337	64	34
48 Colegio Sagrado Curacao	991	26%	733	992	24%	751	9	8	339	401	34	58	0	27	315	228	36	29
49 Colegio Sagrado Curacao	1140	20%	912	1214	18%	1011	2	4	379	504	43	57	0	33	457	397	31	16
Pos Chiquito - Savaneta	7507	20%	6010	8058	17%	6723	71	63	2802	3609	256	453	0	151	2627	2288	254	159
50 Scol Caipacio	1027	20%	822	1048	18%	862	21	12	517	571	20	42	0	23	229	197	16	17
51 St. Michael School	1117	19%	908	1022	16%	858	20	6	376	432	40	73	0	55	448	279	24	13
52 EPB San Nicolas	1158	21%	914	1211	18%	990	21	32	472	566	34	65	0	21	368	296	19	10
53 Comm. Pieter Doer School	1095	22%	849	1066	20%	850	30	16	491	535	44	44	0	19	260	223	24	11
54 Y.M.C.A.	1011	26%	753	981	22%	766	23	19	480	552	27	33	0	8	199	144	14	10
55 Filomena College Maro	1093	23%	841	1136	19%	922	31	28	470	560	37	45	0	16	288	260	13	13
56 Comm. Gen. Abraham de Veer School	1011	25%	759	1036	25%	777	31	22	573	611	23	31	0	6	106	99	26	8
57 Colegio San Nicolas	950	22%	744	930	18%	765	31	23	431	503	15	16	0	4	232	212	13	7
58 Politec Onledingsinstituut F.J. (W.) Vo	1080	25%	807	1114	20%	896	27	19	570	643	23	31	0	9	186	183	1	11
59 Graf Von Zinzendorf School	1077	21%	854	1085	18%	891	31	20	546	625	49	41	0	10	196	169	32	26
Chra Cahay - Brazil - San Nicolas	10619	22%	8251	10629	19%	8577	266	197	4966	5598	321	421	0	171	2512	2062	186	128
Total	64602	19%	52425	68758	16%	57803	613	506	26478	33123	3146	4513	1	805	19806	17646	2380	1210
Asiento	1813-21			1912-21			010-0 010-0 1012-1211-13 110-1 110-1 010-0 010-0 010-0 010-0 010-0 010-0											

Sambilan		MEP	
1	23	1. Wessie gets Cross, Evelyn C	23
2	24	2. Romero, Oriana V.J.	24
3	25	3. Ruiz gets Medoro, Romario J	25
4	26	4. Basuri, Guilford F	26
5	27	5. Thijon, Juan E	27
6	28	6. Ochoa, Derguana R.	28
7	29	7. Chazari, Esteban	29
8	30	8. Tromp gets Lee, Shafiq M.	30
9	31	9. Giel, Carl R.A.	31
10	32	10. Markman, Mario P	32
11	33	11. Cross, Armando R. P.	33
12	34	12. Sint Jago, Gisle R.M.	34
13	35	13. Cross, Jan Hendrik	35
14	36	14. Lee, David F.D.	36
15	37	15. Yordis, Edgar G.A.	37
16	38	16. Chastanos gets Yampayan	38
17	39	17. Koolman, Joe G	39
18	40	18. Berper, Luigi O	40
19	41	19. Gallo, Jean Paul L.	41
20	42	20. Jacobs, John Francis	42
21	43	21. Cross, Gerrit	43
22	44	22. Cross, Saphira M.	44
23	45	23. Medoro, Karol A.J.	45
24	46	24. Cross, Gorka A.	46
25	47	25. Richards, Arly P.	47
26	48	26. Richardson, Rudy R.	48
27	49	27. Kock, Rosemary L.	49
28	50	28. Farris, Patrick S.	50
29	51	29. Cross, Gilbert F.	51
Totals			1988

ONS TOERISME:

Een, twee, drie, terug de bijenkorf in

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com Zie ook website en Facebook "Nos Pais Aruba"

Het liefst had ik een heel prettig artikel voor u geschreven vol met goed nieuws maar helaas hebben de verkiezingen van 27 september 2013 uitgewezen dat er eerst een fiks aantal grote medidas zullen genomen moeten worden voordat de bevolking begrijpt hoe ernstig de financiële situatie van Aruba momenteel is. Dat is één. Het is ook duidelijk wat de gevolgen zijn van het opzettelijk slecht gehouden onderwijs op Aruba. In landen met een hoogstaand onderwijs zoals in de meeste Europese landen wordt via uitstekend onderwijs een betere gemeenschap bewerkstelligd en ontwikkelt een land zich steeds naar een hoger niveau. Op Aruba past de regering een ander systeem toe. Hou de mensen afhankelijk, en dat is twee! Laat de mensen afhankelijk blijven van gunsten van de regering of van een minister. Laat ze naar ons (de regering) toekomen en bedelen voor werk of hulp en wij barmhartigen zullen dat als een grote gunst en blijk van liefde voor de bevolking geven in ruil voor eeuwige trouw en dankbaarheid aan ons. Wij geven als een gunst wat eigenlijk een recht is maar ja, zo doen wij dat. En drie is dat de burgers weer de bijenkorf ingaan. Ook op Aruba zal het leven gaan lijken op de huishouding van een bijenkorf zoals dat ook bij veel van onze Zuid Amerikaanse buurlanden is en zoals dat ook overgenomen wordt in andere delen van de wereld. U weet het nog van uw oude lessen op school. Een bijenkorf heeft een kastensysteem waarin 1 koningin en wel 10 tot 80.000 werkers en darren leven. Zo werkt dat ook in veel Zuid Amerikaanse landen en zo wordt dat nu ook op Aruba. Eén kaste mag in armoede lijden voor de andere kaste. Er mag beslist nooit volledige werkgelegenheid komen want dan gaan de loonkosten onhoog en zijn de mensen ook niet meer trouw en loyaal. Er moet vooral en bovenal hard en loyaal gewerkt worden en dus moet werk schaars zijn, het moet moeilijk zijn om werk te vinden en als je het hebt,



ben je al bevoorrecht en blijf je ondanks alles, altijd braaf. Het is geen recht meer; het is een gunst geworden, een gunst die je zoet houdt. En wat staan de werkers en darren nu te wachten in de bijenkorf? Heel snel zullen de maatregelen, de medidas elke Arubaan hard treffen. Introductie van een VAT-belasting, een transactietax, ontslag van vele ambtenaren en devaluatie van de florin. Dat laatste maakt al onze voor een eiland automatisch noodzakelijke importen duurder. Endaarbovenop moeten we ook nog eens meer florins neerleggen om de hoge schulden terug te betalen die we in dollars hebben. De bevolking heeft geen idee wat er op Aruba gaat gebeuren in het komende half jaar en wat het te wachten staat. We kunnen alvast ook even naar Columbia als voorbeeld kijken om te zien hoe het daar gaat. Mensen hebben zelden vast werk. De meeste mensen werken op contracten elke keer voor 3 maanden. Dat is om de mensen netjes en beleefd te houden want zoniet wordt je contract simpelweg niet vernieuwd en sta je op straat. Een gewoon salaris is niet eens voldoende om de huishuur te betalen maar niemand protesteert want mensen zijn allang blij bij de bevoorrechten te horen

die werk hebben en protesteren doet men dan echt niet! Zo gaat het min of meer ook in Venezuela en daarom stel ik vaak dat de regering van Aruba een Zuid Amerikaanse land heeft gemaakt. De burgers gaan het heel zwaar krijgen. De maatregelen staan al vast, het draaiboek is al gemaakt, de eerste bladzij wordt opengeslagen. Daar staat op, introductie 15 procent VAT-belasting, 3 procent transactietax, 15 procent van de ambtenaren naar huis, hypotheekrente mag niet langer van je inkomen afgetrokken worden, de grenzen gaan nog verder open voor goedkopere werknemers uit Latijnse landen, uit Haïti, uit Nederland, van overal. De AZV-premie gaat omhoog en het pakket wordt verkleind. Op bladzij 2 staat de verkoop van publieke eigendommen zoals Setar en Utilities Aruba, ach kijkt u gewoon naar Griekenland, daar wordt dat ook allemaal gedaan, tot zelfs de havens aan toe, die zijn verkocht aan China. Op bladzij 3 staan de verhuizingen van de containerhaven en alle spiegeltjes en kraaltjes uit Oranjestad. De containerhaven gaat naar Barcadera, de spiegeltjes en kraaltjes naar San Nicolas. Op bladzij 4 staat de devaluatie van onze florin. Arm Aruba, we hebben de macht gezien van feesten, bier en muziek en het gebruik van ons belastinggeld om dat allemaal te betalen.

Met de raffinaderij dicht, de toeristenindustrie in een diep dal, en een beweerdelijke derde industrie van een hub die niet bestaat, gaan we bezien wat het komende jaar ons brengt. De bevolking heeft zo gestemd dat degenen die de problemen hebben veroorzaakt, ze ook mogen oplossen. De overwinning-vreugde zal van korte duur zijn. Als de muziek stopt, en het bier op is, is het feest afgelopen en ontwak de mensen uit hun hypnose en ontdekken dat ze gehypnotiseerd op MAL TRABOU hebben gestemd. En dat zal mei, juni 2014 zijn.

Hoben deteni pa droga na airport a bira hopi malo

STA. CRUZ -- Diasabra den careda di 8'or Polis di Sta. Cruz a habri caminda pa Ambulance. E Ambulance a sali di warda di Sta. Cruz mes. Dene Ambulance tabata tin e hoben cu un dia prome a keda

deteni relaciona cu droga. No ta conoci exactamente kico a pasa. E hoben tabata keha di hopi dolor, pero asina mes tabata tin forza pa papia malo cu e reporteronan na e sitio.



Lo traha conhuntamente riba e tereno di direccion di arte y investigacion!

Switch Foundation ta cera partnership cu Departamento di Cultura

STA. CRUZ -- Switch Foundation, ta un fundacion multimedia cu a crea un proyecto dinamico cu a wordo lanta dos aña pasa cu e obhetivo di promove y stimula balornan fundamental di un pais manera cultura y arte den nos comunidad. Ademas di esey, Switch Foundation a lanza un concepto nobo na Aruba unda a bin cu programanan educativo pa asina profundiza riba diferente problematica cu nos isla ta pasando aden. Ta papiando aki di un serie di documentarionan cu a causa un impacto profundo den nos comunidad trenciendo dilanti temanan di actualidad manera embarazo hubenil, drogadiccion, violencia domestico, bullying y pronto lo bin cu su documentario tocante sexualidad. Debi na e aceptacion y impacto di e documentarionan aki awe Switch Foundation por tin e satisfaccion di ta coordinando charlanan educativo den centronan di rehabilitacion, na diferentes school y instancia riba e topiconan ariba menciona asina tambe informando comunidad di e diferente instancianan disponibel pa informa y yuda dependiendo di e caso. E documentarionan aki ta ofrece tanto e caminda pa cana pero tambe informacion, guia y



tips pa sa con pa preveni of deal cu e situacion. Pa Switch Foundation ta hopi importante duna algo bek na comunidad invirtiendo un tiki di nan tempo pa educa y yuda preveni hopi

problema cu ta afecta nos isla. Por ehemplo, conhuntamente cu e estudiante di odontologia Jerrely Franca y Dr. Reeberg a regala algun ora pa educa y motiva

cu e recuperacion di e rehabilitadonan di Cas Elezier. For di esaki por anuncia cu Switch Foundation pronto lo uni forza cu algun centro na Aruba pa asina bin cu un proyecto pa por educa e personanan den rehabilitacion den diferente campo. Switch Foundation tambe a bin ta trahando conhuntamente cu diferente organizacion cu a apoya y ta elementonan clave den e exito di e fundacion. Ta papiando akinan di e proyecto Gang di Arte y Departamento di Cultura. Den luna di Augustus, Paula Nahr, fundadora di Switch a cera un partnership cu Departamento di Cultura pa asina haya e cooperacion pa e produccion di cada un di su programanan. Switch Foundation ta produciendo documentarionan di un calidad hopi halto y nunca antes mirananos isla. Esaki ta rekeri fondonan pero ademas e conocimiento y creatividad pa keda mantene cada programa cu un nivel educativo halto, consistente y cu e capacidad di capta e atencion di nos comunidad atraves di arte audio-visual. Na Aruba, e mercado di produccion di cine ta limita y door cu e fondonan ta limita pa por paga pa cierto profesionalnan a bin e oportunidad pa

por a traha cu Seccion di Implementacion y el a colabora cu su profesionalismo riba e parti di direccion di arte pa asina haci cada produccion mas efectivo y dinamico.

Switch Foundation a haci un peticion na Departamento di Cultura y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa permiti e 'PARTNERSHIP' aki bira un realidad. Esaki ta encera e sosten di Seccion di Implementacion di DCA pa loke ta direccion di arte mientras cu e departamento di investigacion lo coopera ora ta necesario cu 'onderzoek'. Segun Paula Nahr, Switch Foundation tin un excelente relacion cu e departamento di implementacion y investigacion y tur dos departamento ta hopi contento di por ta parti awor di e team di Switch Foundation. Riba potret por aprecia e momento cu Director di Departamento di Cultura, Siegfried Dumfries y Paula Nahr di Switch Foundation den compania di nan team a celebra e momento importante aki caminda lo traha apoyando y compartiendo cu otro recursonan, den e caso aki, direccion di arte y investigacion.

NEW
LIMITED TIME ONLY

**FLATBREAD
GRILLED
CHICKEN**

SMOKY HONEY
MUSTARD

ASIAGO
RANCH

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

Aruba Pabien cu bo 35 aña di Servicio Cultural...!

30 di September 1978 - 30 di September 2013

"Cultura ta determina mi forma di ta y mi forma di bida"

Awe dia 30 di September 2013, Aruba ta di fiesta cu su di 35 aña di servicio cultural.

Sinti bo hopi orguyoso di e logro aki, pasobra nos ta un pais bendiciona. No tur pais na mundo por celebra nan cultura y nos ta un pais hopi rico y diversifica den historia, den arte, den multiculturalidad, den potencial y creatividad. Un pais sin cultura ta un pais sin alma, sin bida, sin sentido, sin identidad; e ta un pais pover y esaki hamas lo por ta un pais. Cultura ta ami, cultura ta abo, cultura ta nos tur y nos tur ta cultura y esaki t'e yabi di comprension y prome caminda pa nos realiza cu nos ta hende liber y cu sin cultura ta manera nos ta bibando sin libertad. Mi ta puntra mi mes kico cultura por significa pa cada un di nos y kico nos ta haci pa cultura y pa esaki por sigui desaroya? Nos mester ta consciente cu cultura ta un conhuntito di conocimiento cu ta yuda nos determina kico nos ta: cultura ta parti primordial di tur hende y esaki ta loke nos ta sinti, loke nos ta, loke nos ta bida, loke nos ta mira, e manera con nos ta actua, pensa, dicidi, asina ta; e manera con nos ta comunica, relaciona, cana y comporta nos mes cu otro. Tur esaki y hopi mas tin di waak como cultura. Cultura ta tur cos: nos naturaleza, nos idioma, nos literatura, nos patrimonio, nos herencia, nos historia y den esaki ta cay tambe tur e expresionnan artistico, nos teatro, nos musica, nos bailenan, nos arte visual, nos artesanía, nos arte popular, como tambe nos norma- y balornan, nos custumbernan, nos cumindanan crioyo, nos celebracionnan popular, nos folklore y tur nos tradicion...!

Tur loke nos ta y ta haci, ta parti di nos cultura; traha, papia, cana den mondi, haci ehercicio, studia, biaha, wak television, reuni cu famia etc. Nos mester desaroya nos capacidad pa ta mas creativo, conoce nos cultura mas, sigui carg'e, sosten'e, compartie, celebr'e y promov'e den tur sentido, pasobra cultura ta uni nos. Cultura ta un di nos derechonan fundamental di mas importante y e ta alimenta nos alma, nos soñonan, e ta yuda nos canaliza tur proposito di nos bida. Nos mester haci un esfuerzo mas grandi pa sostene y compronde nos propio cultura y haci tur posibel pa esaki forma parti di nos bida diario. Ya cu e ta siña nos tur cu ta biba riba e baranca aki cu esaki ta loke ta haci nos ta feliz y pa desaroya un bida pleno y den libertad hunto cu otro. Nos no ta forma unicamente parti di nos cultura, sino cu nos tambe ta forma nos propio cultura.

Tur persona cu ta haci di su propio cultura un parti regular di nan bida, ta bira mas feliz, nan ta desaroya nan creatividad y nan capacidad di expresion cu'n spirito di libertad mas amplio. Nan ta



mantene un vision di bida mas positivo y nan mente ta keda habri pa atende cu diferente reto y pa adkiri conocimiento nobo.

Laga atras tur miedo y reta bo mes pa sigui crea, soña, expresa y pa sigui traha incansablemente pa nos cultura, cu mas sensibilidad, cu mas pasion, cu mas amor y busca pa medio di dje e oportunidad di crecimiento personal y scoge na prome luga pa loke ta di nos. Pasobra nos tin capacidad y potencial pa reconoce pa kico nos cultura ta bibo y rico den diversidad, talento, expresion y creatividad. Mi ta kere y mi ta soña den un pais na unda nos lo por tin un movimiento artistico mas real, mas profundo y cu mas sentido di pertenencia, na unda cada un di su habitantenan corectamente conmovi y sensibel pa arte, por haya un acceso permanente na diferente experiencia artistico y estetico. Pa asina sigui construi un pueblo mas consciente, participativo y diferente y pa sigui fomenta iniciativa cultural cu impacto positivo pa cu nos mesun desaroyo. Inclui un programa di cultura y un plan mas amplio y duradero como un medio sostenibel y pa disminui pa medio di dje tur clase di criminalidad y problematica social. Nos tin un envidiabel potencial multicultural, artistico y estetico y un mescla diverso cu ta yuda nos forma den conhuntito un spiel hopi grandi cu ta permiti nos wak nos mes refleha claramente den dje, pa reconoce ta ken realmente nos ta y pa duna curason y bida na loke nos ta haci. Aruba su cultura t'asina rico cu nos tin tur e potencial pa ta un centro cultural di Caribe y un orguyo y ehempel pa mundo henter. Un invitacion pa nos haci di arte un sensacion y pa sigui kere den nos identidad y stop di ta un simpel imitado, sino un excelente sostenedo. Pa termina mi ta haci un invitacion pa henter pueblo di Aruba y tur su habitantenan, pa sigui sostene nos cultura y asisti cu mas frecuencia na evento cultural y apoya tur iniciativa cultural cu ta desaroya den nos comunidad ya cu esaki ta permiti nos habri nos mente pa cos nobo cu ta yuda nos identifica di unda nos ta bin, na unda nos ta para y na unda nos ta bay, como tambe loke nos tin, loke nos ta. Mi ta sinti mi hopi bendiciona, ademas hopi privilegio di tin e oportunidad di por traha incansablemente pa desaroyo y futuro di mi cultura.

Pabien na tur mi coleganan di Departamento di Cultura y na tur ex-director, ex-empleado, persona, instancia y departamento cu a traha den cooperacion hunto cu nos, pa asina nos por bira mas grandi. Biba nos cultura y cu Dios por sigui bendiciona nos dushi pais Aruba, pa asina nos por ta realmente e isla feliz cu nos mester ta...!

Jhon Freddy T. Montoya

Suceso awe24.com

Den De La Sallestraat:

Chauffeur no a regula su velocidad y dal tras di e auto su dilanti



bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia abay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

STA. CRUZ --Diabierna merdia a drenta informe di un accidente den De La Sallestraat, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a

Motociclista a maniobra y a dal abao na e cruzada di Papaya



STA. CRUZ -- Diabierna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Papaya, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto y un motociclista lo ta envolvi. Aparentemente e motociclista a wak e auto ta bini y a bay maniobra y a dal abao. E caida di e motociclista a pone cu ela resulta herida, na yegada di ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Pabao di Madiki Kavel

Chauffeur a perde control y a dal semi frontal riba auto direccion contrario

STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e bocht pabao di Madiki Kavel. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya abin



compronde cu aki ta trata un accidente unda cu e chauffeur di e Toyota Yaris color oro A27419 cual tabata bayendo nort a perde control na e bocht y a bay na e banda robey dal frontal riba e Hyundai Atos blauw A27331

cual tabata bini di direccion contrario.

E impacto tabata fuerte y e dama chauffeur di e Atos y cu no tabata tin su faha di seguridad bisti a bay dal su cabez y cara na e windshield y a haya un kap basta grandi. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital.

Pick-up horta for di Rooi Afo, encontra den cura di un apartamento na Mahuma



STA. CRUZ --Diahuebs mainta a drenta informe di cu na un apartamento den cura tin un pick-up cu a ser laga misteriosamente atras. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un pick-up mitsubishi blauw, ora a controla e number esaki a bin resulta un pock-up cu ta pertenece na un adres na Rooi Afo. Ora cu e patruya a bay check a bin resulta cu enberdad nan a horta e pick-up pero e doño no a haya chance ainda pa bay warda y entrega e keho. E doño a bay pa asina busca su pick-up.

Suceso awe24.com

Polis a atende un caso di destruccin di un di e borchinan politico



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a drenta informe di cu destruccin a ser cometi na un di e borchinan gigantesco cu tin poni na Noord, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu desconocidonan a manda un bleki di verf riba e poster gigantesco tapando cara di e politico. Na e sitio un di e coordinadornan di e politico tabata presente y a bisa di lo bay busca un pressure washer pa purba haci e cara di e politico limpi.

Chauffer no a regula su velocidad y a dal tras di e auto su dilanti



STA. CRUZ -- Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Talk of the Town. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata un accidente unda e chofer di Hyundai Elantra blauw A51688 cu tabata bayendo direccion pariba no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Kia Picanto blanco V514. E chofer di e Kia Picanto tabata keha di dolor na su nek. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa hospital.

Cartera a somenta riba beach entre Hyatt y Occidental



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di cu un turista a perde su cartera banda di e beach entre Hyatt cu Occidental, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu mientras e turista tabata disfrutando na nos beach un dado momento sin cu ela ripara e cartera a somenta. Polis a tuma e denuncia di e turista.

E conocido y popular ex-politico y ex-gobernante Charro Kelly tambe a eherce uso di su derecho



STA. CRUZ -- Diabierna atardi famia di e ex-politico y ex-gobernante Charro Kelly a ser hiba na e stemlokaal na Colegio Ora Ubao pa asina e tambe eherce uso di su derecho. Manera ta conoci Charro aunke ya no ta profila su mes politicamente y ta sufri un quebrante di salud a bay vota. Charro ainda ta ser stima pa nos pueblo y principalmente den Tanki Leendert. Charro a laga nos saca su foto y a manda un saludo pa henter Aruba.

Suceso awe24.com

Na Moko

Despues di varios ora ta discuti dama a ser maltrata pa su pareha



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di un caso di maltrato na Moko. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya nan a atende cu e dama ya cu e otro partido a bandona e sitio. E oficialnan a nota cu e dama tabata tin mester di atencion medico. Na yegada di ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital. Polis a avisa e dama pa e pidi e raport medico pa asina e hiba esaki na recherche ora e bay eynan.

Harmonia y respet pa otro ta hopi importante pa e progreso di un pais



For di prome cu eleccion caba y tambe durante eleccion por a mira e harmonia cu ta existi entre e pueblo, unda e color politico y diferencia di opinion no ta un issue ni tampoco un impedimento pa amistad. Con cu bay con cu bini nos ta keda Aruba den bon of den malo.

Partidonan politico y tambe famia a hiba esnan des-habilita pa nan eherce nan derecho di voto



Algo cu a resalta ta esnan cu mester bay vota pero pa motibo di ta des-habilita ta haya nan mes ta move den rol-stoel pa asina nan tambe bay vota. Algun stemlokaal a tene cuenta cu esey pero tin cu no a prepara pa esey.

Na Bushiri Residence:

Un mama burachi kier a kima su yiu cu awa cayente y kier a stak'e cu cuchiu



STA. CRUZ -- Diabierna madrug a drenta informe di cu na Bushiri un homber lo a maltrata su mama, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya nan a papia cu e mama H.B di 46 aña. kende a declara cu e tabata tin un intercambio di palabra cu su yiu J.B. di 24 aña y cu nan a bringa. E yiu mes no tabata na e sitio. E patruya a nota si cu e mama tabata bao influencia di bebida alcoholico. E patruya

a core den e barrio pero no a encontra cu e yiu. Un rato despues a bolbe drenta yamada di cu e yiu lo a regresa y e biaha aki a maltrata su mama y un bisiña. Na regreso di e patruya na e sitio a bin topa cu e yiu y esaki a declara cu enberdad e tabata tin problema cu su mama pasobra su mama tabata bebi y su mama tabata kier a basha awa cayente riba dje y tambe cu e mama kier a stak'e cu un cuchiu. Ela lucha cu su mama pa kita e cuchiu for di dje. Segun e yiu e no a haci nada mas cu su mama. Polis a papia cu algun bisiña y esakinan a declara cu ta e mama mes ta esun cu tabata busca problema. E mama a cuminsa insulta tur hende y a bisa tambe cu e lo no laga su yiu drenta cas. Ora cu e patruya a bay papia bek cu e mama esaki a bira agresivo y no a keda e patruya nada otro cu detene e mama y hiba na warda pa e pasa su buracheria.

Suceso awe24.com

Un mucha chikito a hera hoga na un cas na Caya Brusca



STA. CRUZ -- Diadomingo merdia a drenta informe di cu un mucha chikito a hera hoga na un cas na Caya Brusca, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya nan a bin compronde cu esaki mes ta e caso pero ya caba e mama y e baby tabata drentando e ambulans pa asina bay hospital pa un control un poco mas extenso.

Dama bao influencia a haya problema den lama na Eagle Beach y a hera hoga



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di cu un persona a hera hoga na Eagle Beach, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. NA yegada di e patruya ya caba ambulans tabata na e sitio. Ta asina cu aki ta trata di un dama cu lo a consumi hopi alcohol y a haya problema den lama. E personal di ambulans a atende e dama y a nota cu no ta necesario pa hibe hospital.

Chauffeur bao influencia di un of otro substancia kier a huy pa polis



STA. CRUZ -- Diasabra mainta un patruya atento a bay purba para un auto sospechoso unbes cu esaki a para a purba sigui core bay y polis a logra pare banda di Papiamento restaurant. Eynan e patruya a nota cu e chauffeur no ta bon y lo ta bao influencia di un of otro substancia. Ora cu nan tabata atende cune esaki kier a huy bay pero e polisnan a logra detene cu dificultad y a pidi refuerzo. Nan a logra domine y detene.

Polis a bay ex-House of Cheng pa atende un homber cu menos bon intencion



STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di cu tin un persona cu menos bon intencion na ex-House of Cheng, Mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya nan a ser señala pa algun persona cu esun cu tin menos bon intencion ta den tal direccion. Polis a bay na e sitio indica y a logra capture y a boei e pa hibe na warda unda eynan un trahador social lo atende cune.

Suceso awe24.com

E stemlokaal nr.13 esun ultimo pa entrega su resultado no por a keda cla mas tempran pasobra cosnan no tabata klop



STA. CRUZ -- Diabierna anochi for di tempran esnan cu tabata na e stemlokaal 13 na Paradera a nota cu cosnan no tabata klop ya cu tabata tin un diferencia y tanten cu esaki no cuadra nan no por bisa nada. TA te casi 2 or di madrugada cu a termina cu e conteo y a pasa esaki over pa hoofdstembureau.

Algun imagen durante e conteonan di e votonan na e stemlokaalnan



STA. CRUZ -- Aki nos ta presenta algun imagen durante di e conteo di votonan na e stemlokaal na Club Caiquetio. Un tarea cu ta cuminsa diabierna den oranan di madrugada y ta termina te despues di mey anochi ora tur cos ta conta y ta cuadra. E resultado tabata A.V.P. 12+1, P.D.R. 1, M.E.P. 6+1.

Durante e recorrido na e stemlokaalnan nos a topa Endy Croes candidato #13 riba e lista di M.E.P.



STA. CRUZ -- Durante e recorrido na e stemlokaalnan na Noord na e Club Don Bosco nos a topa cu Endy Croes candidato #13 riba e lista di M.E.P. Ela pose un rato pa nos pa esnan cu tabata compaño.

SV Britannia Vitamalt/ Pizza Hut vs Riverplate



Mayan diamars 1 di oktober e momento di berdad a jega ora cu e Pumanan di Piedra Plat esta SV Britannia Pizza Hut enfrenta e muchanan di Madiki esta Riverplate. Den e ultimo campeonato e pumanan di Piedra Plat a titula sub-campion di Aruba mientras cu Riverplate mester a hunga

promocion degradacion pa por a keda den divicion di Honor. Si nos mester menciona cu Riverplate a hanja varios refuerzo di afo y esei kiermeen cu mester tene bon cuenta cu Riverplate. Di otro banda SV Britannia a mantene gran parti di su equipo y e team di Piedra Plat lo ta confia hopi ariba su propio juventud manera; Camilo Jaimes, Carl Geerman, Enzon Parra, Gino Potrocchi, Johnatan Ruiz, Margin Kock, Seba Montoya Escobar y Victor Garica. Hungadornan cu a uni cu Britannia e aña aki ta; Dolfi Benita portero y John Lugay delantero cu ambos a bin di Dakota, Albert Francis (Killa) delantero y Ricardo Fuller defensa ambos di Nacional. Hungadornan cu tin años cu Britannia ta; Derwin Donato, Juel Sanchez, Kendrick Dania, Luis Murillo, Marlon Andrea, Rodymar Paesch, Theric Ruiz y Niño Nuñez. Fanaticionan di Britannia ta wordo spera pa bin apoya e pumanan for di cuminsamento di campeonato e aña aki, unda cu Britannia mayan diamars pa 8'or di anochi den Frans Figaroa lo enfrenta Riverplate. E Pumanan ta mas fuerte cu nunca.

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA**ART & BEAUTY**
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467

JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



Sharas
Stetic Center



"Tu Belleza y tu Salud es Nuestra Pasion"
Nuestros Paquetes de Temporada

Paquete Adelgazante Luna 1:

- Desintoxicación del Organismo
- Plan nutricional según tipo de sangre
- Ocho masajes reductores anticelulitis full cuerpo
- Ocho vacuoterapia
- Ocho maderoterapia
- Ocho drenaje linfático full cuerpo
- Ocho secciones de sauna
- Cuatro secciones manta termica infraroja
- Dos parafango

Awg 500 Obsequio; un Ultracavitación

Nota:

**Todos los paquetes
son full mes de
Lunes a Viernes**

Sara Rigot

Phone: 5628508 • Pin2829440B

Adress: beaunstraat 23

E-mail: sararigotwiesner@hotmail.com

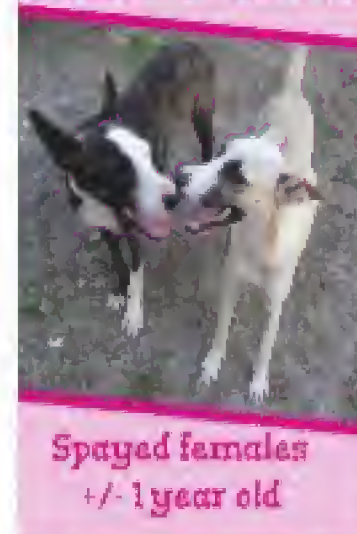
**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



593-4265

582-8382

Tasa & Bella

Spayed females
+/- 1 year old

594-7335

Louie

Male, neutered, +/- 1
year old

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa
adopta e cacho nan aki! Si bo persona ta interesa den un di
e cachonan bo por manda un sms/message na 593-4584
of yama 593-4265 of yama e numbernan riba e potretnan of
manda nos un e-mail na info@animalrightsaruba.org of
bishita nos FB page.

Prijs pa cada cacho ta Afl. 150,- incluso 2 vacuna,
castracion/sterilisacion. Yama nos awe mes pa adopta esun di bo!
Solamente doño responsabel y cu ta stima bestia!

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save. We Care. We Educate!**EPB**

EDUCACION PROFESIONAL BASICO

Oranjestad

EPB

EDUCACION PROFESIONAL BASICO

E Stichting Educacion Profesional Basico; SEPBB ta introduciendo su di 3
año escolar di e systema nobo
Scol Chikito den Scol Grandi. EPB ta na caminda pa e bienestar di e
alumno y pa Aruba.

E systema nobo ta encera cu e alumnonan ta haya 1 año mas practica
den nan ofishi y mas atencion pa nan formacion personal. Pa esei nos ta
buscando **cuponan pa stage** pa EPB Pariba di brug y pa EPB Pabou. Bo
persona tin un negoshi y ta interesa? Yama libremente pa informacion:
na Oranjestad sr. J. Palm: tel 5289791 # 111. Na San Nicolas sr. G.

Mathilda: tel 5245804 of 5245800.

De Stichting Educacion Profesional Basico; SEPBB introduceert het 3e
leerjaar van haar nieuwe onderwijs systeem

Scol Chikito den Scol Grandi. EPB is op weg in het belang van het
welzijn van de leerling en van Aruba.

Het nieuwe systeem houdt in dat leerlingen 1 jaar meer beroepsonderwijs
krijgen en dat er meer aandacht is voor hun persoonlijke ontwikkeling.
Daartoe zijn we op zoek naar **stageplaatsen** voor EPB Oranjestad en voor
EPB San Nicolas. Heeft u een bedrijf en bent u geïnteresseerd? Wilt u dan
contact opnemen met:

mw. J. Palm tel: 5289791#111:EPB Oranjestad en dhr. G. Mathilda: EPB
San Nicolas tel: 5245804/5245800

Schooljaar 2013-2014

Kico lo para di Booshi?

-- Despues di e crisis den partido MEP, cual a costa perdida di 3 asiento den parlamento, poco poco e novela ta yegando su final y of su capitulo nobo



Marisol Lopez Tromp a aparece ariba lista di AVP y por nota cu Marisol a cay atras cu 1200 voto. O sea 1200 voto menos compara cu eleccion 2009. Pa Marisol esaki ta un señal cu loke a pasa, a cost'e tambe voto y of confianza di pueblo. Mervin Ras si a logra bay dilanti y crece cu 100 voto. No por conclui si e votonan aki ta di MEP of di Mervin of AVP. Hopi votador di MEP no a bay cu Mervin cual ta haci posiblemente e lo a haya votador di AVP mes tambe. Pa loke ta Booshi Wever nos a mira cu e no a logra. Booshi a cay bek na su votonan tradicional cu semper el'a logra saca prome cu e tabata minister. Semper Booshi tabata haya entre 650 cu 850 voto y ora cu el'a bira minister, el'a conoce un boost te na 1400 votos. Cu e resultado pesimo aki pa Booshi, awor e lo mester evalua si e ta sigui den politica of lo prefera di baha cu pensioen. E politica di Booshi pa un of otro motibo no ta acapara e gran atencion di pueblo. Hopi ta papia di plan plan plan y nos no tin duda cu Booshi a presenta un bon programa di gobernacion, pero pueblo no ta ni skiera lesa e plan di gobernacion. Den eleccion 2013 ta obvio cu pueblo ta vota pa favornan politico cu nan por haya cual porcierto a costa gobierno di Aruba hopi placa pa ranca e campaña pa AVP. Pues AVP a campaña cu fondo publico, sea directo of indirecto, pero a duna favor politico a cambio di beneficio di partido. Pues awor Booshi lo mester evalua ki posicion e ta bay tuma, pasobra un cos ta sigur cu el'a perde su stoel den parlamento di Aruba y lo no regresa como parlamentario den 2013-2017.

Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu man duro.



STA.CRUIZ -- Diahuebs atardi Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa cu e training na Seroe Colorado pa despues caba cu e training na e Anker.

Despues cu Clifford Rasmijn a tuma contacto cu e Mericano Russell Beneby kende a coach e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting na Mexico e la tuma bon nota di locual Russell Beneby a bise ariba kiko tur e mester traha cu e team. Clifford Rasmijn no a perde di gana y a plania su training den e aire liber poniendo hopi enfasis ariba e practica cu e ta bay eherce den e dianan aki nos dilanti. Diamars caba Clifford Rasmijn a train hunto cu e team na Grape Field como nan warming up, pero diahuebs si no tabata tin piedad pa niun atleta.

Tur atleta cu a cuminsa na Seroe Colorado a yega na e anker for di esun di mas hoben den team te cu Antonio Geerman cu ta esun di mas grandi. Asina aki Brazil Taekwondo Stichting ta cuminsa cu e atletanan for di chikito formando e atletanan pa nan bira atletanan dinamico pa despues nan por forma parti di e dream team representando nan pais na grandi. E team T5 tabata completo preparando pa Curacao, aki tambe por mira cu Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center y Cleff Dede di San Nicolaas Taekwondo Center ta demostrando cu nan ta cla pa Curacao. Condicion no ta niun problema pa e team aki. Otro siman Clifford Rasmijn ta sigui cu e drillsnan den gymzaal cu e meta pa gana e copa na Curacao na e T5.



Mack van Eerenbeemt ta conkista medaya di brons ariba e ultimo dia di competencia na Lima, Peru

Aruba, 28 september. Otro medaya pa Aruba y sigur uno cu no a bai facil. For comienso di

e competencia di vela, e hoben Mack van Eerenbeemt a posiciona sumes na di tres lugar tras

di e fuerte competidornan di Argentina y Venezuela. Durante e Weganan

Suramericano Hubenil, e competencia di vela a dura 5 dia y a consisti di 12 race. Despues di dos dia di competencia Mack keto bai tabata ocupa e posicion number tres. Sin embargo riba e peno ultimo dia, un competidor di Uruguay a pasa e hoben Arubiano cu e consecuencia cu esaki a cai atras y keda pafor di e posibilidad di gana un medaya. Esaki no a descurasha Mack kende no a laga esaki sake for di su concentracion unda cu riba e ultimo dia ta bataya fuertemente y finalisa e competencia di vela como e number

tres y asina conkista e medaya di brons pa Aruba.

Un tremendo logro sin duda algun di e hoben Mack van Eerenbeemt cu tabata determina pa logra e medaya pa Aruba.

E medaya aki tabata di number 6 di Aruba durante di e prome Weganan Suramericano Hubenil 2013 teni na Lima, Peru.

Cu a resultado aki mester bisa cu pa e delegacion di Aruba e weganan na Lima, Peru a bai satisfactorio cu un resultado exitoso.



BENNY NISBET LIDER DI PPA: PABIEN NA TUR PARTIDO CU A RICIBI E CONFIANZA DI REPRESENTA PUEBLO!"



PPA kier a felicita AVP, MEP y Democracia Real cu nan continuacion di representacion di pueblo den parlamento di Aruba e viaha aki AVP cu 13 asiento, MEP cu un menos esta 7 asiento y Democracia Real a mantene su asiento. Na e demas partido PPA kier a felicita nan cu nan participacion na nos Democracia Arubano. Na

e candidatonan cu a wordo eligi como miembro di parlamento un pabien y hopi exito den representacion y defensa di interes di pueblo. Un gradicimento sincero ta bay na e 506 voto cu PPA a ricibi di nos Pueblo. Un danki profundo y sincero. Ta nos intencion di continua cu un oposicion di pafor di Parlamento y expresa nos preocupacionnan.

STA. CRUZ -- PPA a tuma nota di e resultado di diabierna anochi unda pueblo di Aruba a papia un idioma cla y a duna partido AVP un prolongacion di su mandato pa goberna Aruba pa e proximo cuatro aña cu un sosten di 13 asiento. PPA kier a manda palabra di pabien na partido AVP y desea nan exito den e periodo sumamente dificil nan dilanti. Na mes momento

E RESULTADO REAL Y HONESTO 2013

Pueblo a duna AVP 33123 voto, MEP 17646 voto, PDR 4513 voto, RED 1210 voto, UPP 805 voto y PPA 506 voto. Pa un total di 57803 voto loke ta duna un "KIESDELER" di 57803 : 21 = 2752 voto. Ora bay reparti e asientonan (21) SEGUN E "KIESDELER", AVP ta haya 33123 : 2752 = 12 asiento y AVP ta resta 99 voto; MEP ta haya 17646 : 2752 = 6 asiento y MEP ta resta 1134 voto; PDR ta haya 4513 : 2752 = 1 asiento y PDR ta resta 1761 voto; RED no ta yega "kiesdeler" y ta resta 1210 voto; UPP no ta yega "kiesdeler" y ta resta 805 voto y PPA tampoco ta yega "kiesdeler" y ta resta 506 voto. Despues di reparti asientonan den Parlamento segun "kiesdeler" ta keda 2 asiento ("restzetel") pa keda reparti entre e partidonan. Ora constata cu AVP a resta 99 voto, MEP a resta 1134 voto, PDR a resta 1761 voto, RED a resta 1210 voto,

UPP a resta 805 voto y PPA a resta 506 voto ANTO e lógico ta cu e partidonan cu resta mas voto tin cu haya e "restzetels". Den e caso aki di resultado di eleccion 2013 e partidonan cu mester haya e "restzetels" ta PDR cu a resta mas hopi voto (1761) y RED cu ta e di dos partido cu a resta mas voto (1210). CONCLUSION: si tur voto ta conta igual y tur voto ta wordo conta ora ta reparti "zetel y restzetel" e votadornan di ARUBA a vota pa AVP tin 12 asiento, pa MEP tin 6 asiento, pa PDR tin 2 asiento y pa RED tin 1 asiento den e proximo Parlamento di ARUBA. E remitido aki ta simplemente pa habri wowo y sinti di e votadornan di ARUBA cu e actual ley di eleccion (Kiesverordening) di ARUBA ta discriminatorio, pasobra no ta tur voto ta conta igual ora reparti asiento den Parlamento.

rsarends@hotmail.com

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : September 28

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
		0977		9059	5321
		0489		7079	
		2592		3314	
Lotto	21-26-29-32-34 H 12				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	1477 Cancer				

Sorteo di dia : September 29

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6964	5795	4639	8407	6837
	5141	4410		5664	
	6192	6735		6730	
Lotto					
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	0131 Leo				

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

BBQ

Dia 27 September dia di eleccion Sede di BBQ na Siribana tin lo siguiente: Calco stoba, Pisca, Lomito, Ribeye Steak y mi famoso BBQ, 12,50 pa plato. Tur esaki ta na Siribana riba caminda grandi di Siribana pa Kadushi Largo bon por perde, por yama pa pedido na 5690131 y nos ta cuminsa 11'or di mainta, VOTA VOTA SIGUR VOTA MEP.

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azuleho, mosaico, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario Savaneta y Pos Chiquito

Entre Afl 700 y Afl. 900 exclusive: Por yama 742-4741.

CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan
Diabetico na Aruba

Gordura aruba

ganga riba gordura pa mata awe diasabra di 8:30 am te 12or diadomingo 8:30 am pa 2:30pmna papilon 90-atell: 5943308

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA BENDE

Harina di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Serio Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis Yama: 592-6209

Orange matras

Olijfstraat 23- D Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS CONTACT 569-0143 MIKE.

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa compra na balor di Afl. 150.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentranan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO, Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

puppies maltese full raza ontworm y vacuna bon prijs cell 5669749.

Ta ofrece

Mike's gardening + painting nos ta corta mata chapi verf pressure wash y tira sushi afo solamente 17.50 pa ora jama libremente 5690143

TA HUUR

Un cas apartment pa un persona of un pareha. Situa na Santa Cruz, yama na 5610010 preferibel despues di 5'or di atardi.

Ta busca

Millennium Band ta busca 2 cantante cu por canta merengue, salsa, bachata, bolero, cadans, vallenato, etc. E mester ta den 20 pa 45 aña! Si bo ta interesa yama: Richard Wolf na 662-2523

TA BENDE

Un kia pick up Aña 2004 diesel Pa Afls 5000,- Contact persoon Joy Martijn Cel: 5935823.

TA OFRECE

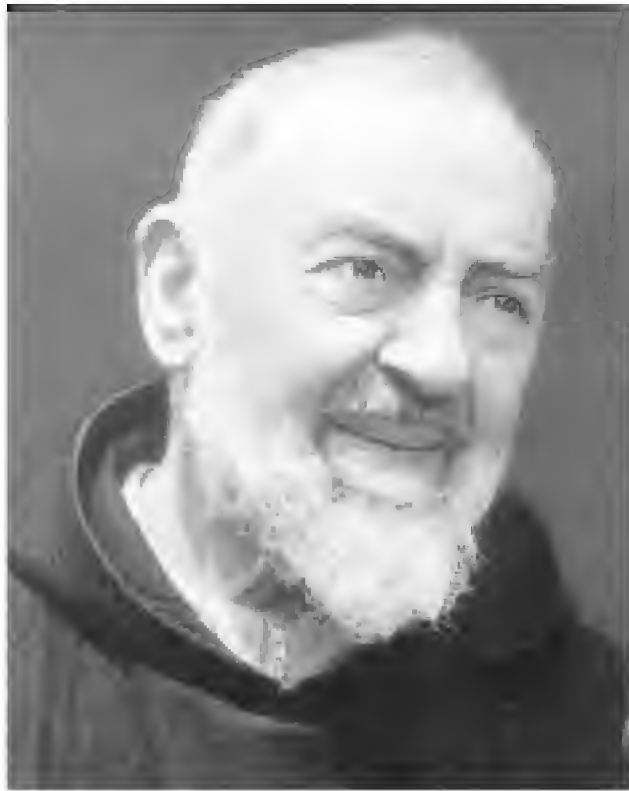
Bo mester di un contratista cu ta traha bon y bunita, cu ta traha barata y cu ta cumpli?

Yama: 568-1801

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of 585-9500

AVP		Stembureau's																												
1. Eman, Michiel Godfried																														
2. Sevinger, Oslin Benito																														
3. De Meza, Mike Eric																														
4. Oduber, Otmar Enrique																														
5. Croes, Pauldrick François Teodorico																														
6. Dowers, Arthur Lawrence																														
7. Wyatt geb. Ras, Melvin Glorinda																														
8. Hooyboer geb. Winklaar, Michelle Janice																														
9. Yrausquin, Juan David Elias																														
10. Velasquez, Clarisca Nercida																														
11. Schwengle, Carlos Alex																														
12. Sneek, Alfred Marlon																														
13. Croes, Désirée Geneviève																														
14. Varleek, Lorna Casandra																														
15. Rasmijn, Donald Raymond																														
16. Herdê, Gervais René																														
17. Tromp, Melvin Atanacio																														
18. Kelly, Jeffrey Clifton Gilbert Paul																														
19. Dammers, Christiaan Gerard																														
20. Arends geb. Reyes, Jennifer Justine																														
21. Roos, Norman Ceril																														
22. Janssen geb. Frank, Deyanira Ludwina																														
23. Bufalini geb. Rasmijn, Malayka Caroline																														
24. Dirks, Richard Alexander																														
25. Lopez, Tyson Osborn																														
26. van der Biezen, John Fitzgerald																														
27. Howell, Alvin Alfonso																														
28. Maduro, Robert Frank																														
29. Lopez geb. Tromp, Marisol Juliette																														
Total																														

PADRE PIO DI PIETRELCINA



Grupo di Padre Pio hunto cu The Voice of Jesus ta extende un invitacion na henter e pueblo di Aruba na e devocion di Padre Pio di Pietrelcina – un Santo, na bida y miembro ehemplar den e orden di Frèrenan Menor Capuchino, fiel siguidor di San Francisco di Asis cu un amor

incomparabel na Hesus y Mama Maria. Padre Pio, tabata conocí como un frère reserva y piedoso cu a ricibi su stigmata na ambos plant'i man, su pianan y su zij – y cu a dura 50 aña. Tambe e tabata conoci pa su oracion continuo di e Santo Rosario (20, 30 te 40 pa dial), como guia spiritual, e tabata lesa curason y conseshinan durante confesion, e tabata tin un caridad inmenso pa esnan enfermo y di menos recurso, hendenan tabata waak na 2 lugar diferente na e mesun momento, su relacion peculiar cu su Angel Wardador, su amor inmenso pa Mama Maria y su conexon bibo cu e Pasion Hesus durante su misanan cu tabata atrae hendenan di tur parti di mundo y cu semper tabata yen - y cu un duracion largo. Encurashando e devocion aki, nos ta organiza pa mas di 4 aña e siguiente actividadnan na Padre Pio su honor:

"Reza, warda y no preocupa bo. Preocupacion ta inutil. Dios ta misericordioso y E lo scucha bo oracion... Oracion ta e mihor arma cu nos tin; e ta yabi di e curason di Dios. Si nos ta imitadornan di HesuCristo y enfrenta tur e batayanan di bida, nos tambe lo comparti den Su Victoria." – Padre Pio di Pietrelcina

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord*

New Look
Hair & Nails

By Estelote

Special pricing packages that include monthly:
 Short hair: 126.90
 Medium hair: 142.10
 Long hair: 157.35
 Extra long: 172.55

*3xblower
 *3xwash
 *Special treatment
 *1xmanicure or pedicure

For gentlemen
 Prijs: 116.75
 *2xcut hair
 *1xmanicure
 *1xpedicure
 *1xparafina

Mon.-Sat. 9:00AM-12:00AM
 Mon.-Sat. 2:00PM-6:00PM
 Sunday 2:00PM-7:00PM

Madiki #116
Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su
mas profundo condolencia na colega
Sra. Lourdes Werleman y famia
cu fayecimento di nan tata

Sr. Antonio Werleman

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Sr. Werleman sosega den paz di Señor.

Ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Servicio Voluntario de Bonaire

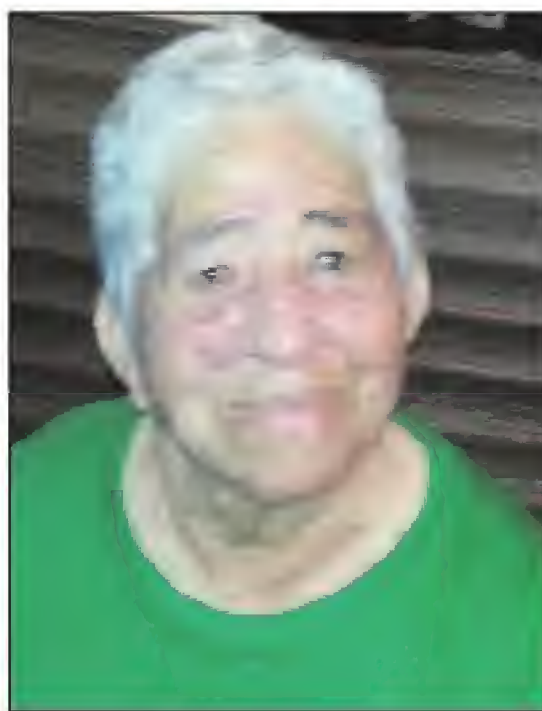
Mensahe di Divino Niño Hesus

Bendicion na Mi escogido
Reginald y na Mi generacionnan
di mundo. Pa medio di Mi Tata
Todopoderoso bendicion Mi
rumannan stima, cu ta den e
caminda di berdad di Dios, y
cu ta pone boso criaturanan
na prome lugar den caminda
di Dios cu ta feliz den nan
infancia te ora nan bira adulto y
siña nan cu semper Dios ta na
prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz
y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan
cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso
refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur
ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios
Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia
y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur
nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y
pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza
y ni pobernan y ni humildenan. Pa renoba boso curazon
cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha
general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus,
E ta boso Refugio, E ta boso Salvador y ta honra boso
den su Santo Number. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi
ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus
ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios
ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin,
pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera
Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e
Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri
mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos
criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida
cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.



Gradicimento

Famia Dirksz y Palm ta gradici na tur esnan cu
a muestra nan atencion durante enfermedad y
fayecimento di nos defunto stima:



Silvia Dirksz

Tambe nos ta gradici e staff di "tweede verdieping"
di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido y
atencion na nos defunto stima. Nos ta gradici tambe
e dokternan cu a atend'e.

Invitacion

Alavez famia Dirksz y Palm ta invita tur famia,
amistad y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa
cual lo tuma lugar;
30 di September 2013 pa 7'or di anochi na misa San
Francisco na Playa. (den cura di pastorie)
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas
Weststraat #23 cu lo cuminsa 8'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza .

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

Celebrando 200 Aña di Existencia di Comunidad Parokial

Parokia San Francisco
ta celebrando 200
Aña di Existencia di
Comunidad Parokial.
Monseigneur a
nombrá Parokia
San Francisco Pro-
Catedral di Aruba.

E fiesta di nos
Patrono lo wordo
celebra dia 6 di
Oktober pa nos
Obispo Monseigneur
Luis Antonio Secco
y concelebra pa nos
pastoornan y invitado
cu lo bini special pa
celebra hunto cu nos
e dia tan special aki. E
mesun dia despues di
misa lo Rifa un auto.
Pastoor Stanislaw,
Zusternan, Comision
San Francisco,
Grupeonan di Oracion,
Koornan, Acolitonan,
Kosteresnan, Minister
di Eucarestia ta invita:
tur nos parokianonan,
bishitantenan,
gubernantenan,
tur nos mucha di
schoolnan y Aruba
en general pa acudi
na nos novena dia
25 di September pa
6:15 P.M. den nos
Hof ya conoci pa tur
nos fielnan. Bendicion
Pastoor Stanislaw
Sekula

Oracion pa reza tur dia pa Dios cuida nos dushi pais Aruba

Den number di Cristo Hesus nos ta acerca bo Tata y nos
ta pidi bo, tene misericordia cu nos y cu nos pais Aruba.
Awe nos ta pidi bo Señor, pa pone un biaha mas bo bista
amoroso riba Aruba purifica nos pasi Aruba, di tur mancha
di maldad, libera Aruba di tur acto di scuridad y di tur actonan
diabolico..

Laga bo angelnan campa rond Aruba, cubri Aruba.
Spirito Santo guia y proteha cu bo luz divino tur cu ta y cu
tabata biba na Aruba pa un día nos por topa atrobe den bo
Reino celestial. Amen

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Apertura Subway Cup 2013 – 2014 ta cla pa ranca sali



ORANJESTAD : Manera cu ta conoci caba, mañan dialuna, dia 30 di september 2013, Arubaanse Voetbalbond ta cuminsa cu e prome wega di temporada division di honor. E prome partido lo ta Estrella vs Dakota, cual wega ta programa pa cuminsa 8:30 di anochi, na Guillermo Prospero Trinidad, na Dakota. Como cu e partido aki ta e wega inaugural, ya caba desde 8:00 di anochi lo cuminsa cu un bunita ceremonia pa inicia Subway cup como tambe

Coca Cola cup 2013 – 2014. Mientras tanto ambos club ta completamente prepara pa cuminsa e campeonato nos dilanti cu hopi candela. Arubaanse Voetbalbond kier a desea tur dies ekipo, tur clase di exito cu e campeonato nan dilanti.

Mensahe di Divino Niño na Reginaldo Danje

Bendicion mi rumannan stima. Bendicion di awacero mi a basha riba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumannan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumannan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumannan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso dreña mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den rikeza y luho y lubida ariba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di discordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor pa otro y sigui mi escogidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra. No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

Si mayan cuminsa sin mi y mi no tey pa dunabo Consuelo sinti mi stimashon, mescos cu mi ta sinti esun dibo. Laga tur palabra cu mi a laga atras guia bo y consola bo. Si mayan cuminsa sin mi, mi lo tey toch pa semper den bo.

Na memoria di nos inolvidable mama
Recordando su prome aña di fayecimento

Invitacion



**Maria Margarita Marval-de la Rosa
Carmencita**

Yiunan y nan respective famia ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e 1 aña di fayecimento di nos mama stima Dialuna 30 di September pa 7 or di anochi na Misa San Francisco Di antemano danki pa bo(so) presencia. Di su yiunan y nan respective famia.

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Olivia
Mercedes
Peterson-
Lampe**
mihor conocido como:
“Oli”



y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **dianazon 2 october 2013** pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home San Nicolas pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta **reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas.**

Adres pa condolencia: **the Olive Tree
Funeral Home - Cumana**

Diamars 1 october 2013 di 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. “ Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Iraida
Dorothy
Werleman**
mihor conoci
como: “Tanchi
Yaya”



y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di

entierro cual ta tuma lugar diamars 1 Oktober 2013 pa 3’or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu hopi expectativa local y internacional

E SIMAN DI CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA A CUMINSA!



STA. CRUZ -- Aruba y fanaticonan di bon musica den exterior ta hopi entusiasma pa e di siete edicion di e Caribbean Sea Jazz Festival cu lo culmina cu su dos anochinan di concierto diabierna 4 di Oktober y diasabra 5 di Oktober 2013. Sin embargo e festival aki ta consisti di actividad durante henter e siman cuminsando cu e warmup sessions cual ta completamente gratis. Diamars School of Music

Ensemble lo duna un presentacion unico riba e escenario dilanti di Cafe The Plaza na Renaissance. Diarazon lo tin e banda Sazon Cubano na Arawak Garden na Palm Beach. Tambe riba e mesun dia aki lo tin "The Press Club cu musica bibo" na Casibari Cafe. Ariba Diahuebs na Moomba Beach Luci & The Soul Brokers lo duna un presentacion completamente gratis. Interesante pa menciona ta cu

tur dia di concierto na e entrada di e festival lo tin musica tambe. Ta trata aki riba diabierna di Live Xpressions y diasabra Kross-Hart Project. E trabaonan di set up ta bayendo den full speed y si mira riba e tereno por mira un adelanto grandi den e trabaonan. Riba e imagenan por mira parti di e escenario principal y tambe unda cu e traha un seccion di VIP cu un bista unico. Importante

pa informa ta cu lo bay tin shuttles cu lo por transporta e bishitantenan for di e area di Linear Park te cu Renaissance Festival Plaza. Lo por para auto den full e area di Linear Park unda cu lo tin seguridad pa cuida e autonan. Line up completo di Diabierna ta: El Gran Combo de Puerto Rico, Willy Garcia, Giovanca, Levi Silavaie, Kross-Hart Project, Bambu, Marqueese Scott, Accoustic Soul y Dj

Meneer Moret. Lineup completo di Diasabra ta George Benson, Jose James, Luci & The Soul Brothers, Gualao ft Eduardo Maya Live Xpressions, Sazon Cubano, Ivan Jansen Project, Groove Hunters, Beardy Man y Sazon Cubano. Entradanan General ta obtenibel ainda na Superfood, Cliffix, Espiga de Oro, Gallo Rojo, De Palm Tour Hotel Desks, Plaza Book Shops, Wema y Moomba.

